

MANUALE UTENTE / INSTALLATORE
MANUAL DO UTILIZADOR / INSTALADOR
MANUAL USUARIO / INSTALADOR
NOTICE UTILISATEUR / INSTALLATEUR
USER / INSTALLER MANUAL

FLOW



AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale, in caso di dubbi contattare l'assistenza **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze di sicurezza. Una errata installazione dell'automazione può provocare lesioni.
- Conservare questo manuale di istruzioni come riferimento per futuri interventi di manutenzione.
- **MATIKGATE AUTOMATION** non è responsabile per l'uso non corretto del prodotto, o per un uso diverso da quello per cui è stato progettato.
- **MATIKGATE AUTOMATION** non è responsabile se non sono state rispettate le norme di sicurezza nell'installazione dell'apparecchiatura da automatizzare, né per eventuali deformazioni che potrebbero verificarsi.
- Questo prodotto è stato progettato e realizzato esclusivamente per l'uso professionale ed indicato in questo manuale. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato può danneggiare il prodotto e/o causare danni fisici e materiali.
- Non apportare modifiche ai componenti e agli accessori del motore.
- Non lasciare il prodotto vicino a fonti di calore o fiamme libere, che potrebbero danneggiarlo, corromperlo o creare condizione di pericolo.
- Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini, onde evitare incidenti.
- L'utente non deve in nessun caso tentare di riparare o regolare l'automazione, deve chiamare un tecnico qualificato.
- L'installatore deve informare il cliente su come maneggiare il prodotto in caso di emergenza e fornire il manuale del prodotto.
- L'installatore, prima di eseguire il montaggio, deve verificare che il range di temperatura indicato sull'automazione sia adeguato al luogo di installazione.
- L'installatore, prima di eseguire il montaggio, deve verificare che il dispositivo da automatizzare sia in buone condizioni meccaniche, correttamente bilanciata e si apra e si chiuda in modo corretto.
- Automatismo per uso esterno.
- La manutenzione preventiva deve essere eseguita ogni 6 mesi.



L'installazione dell'automazione deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato, rispettando le norme, le norme e le istruzioni contenute nel presente manuale.



AVVISI PER L'INSTALLATORE

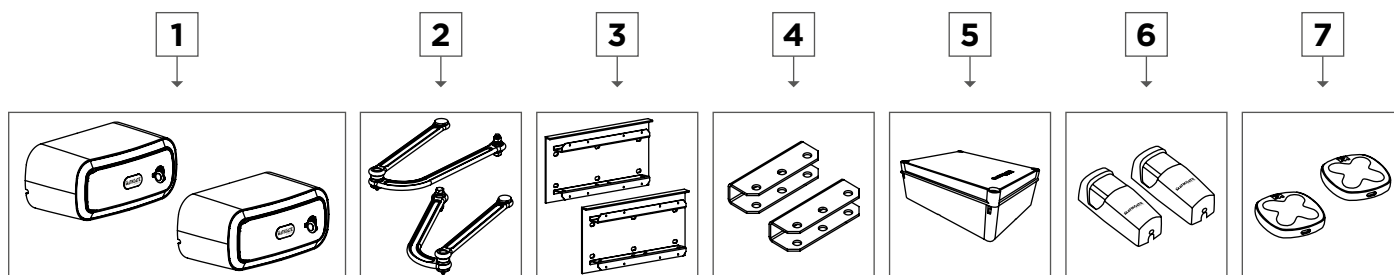
- Prima di iniziare l'installazione verificare di disporre di tutti i dispositivi e materiali necessari per completare l'installazione dell'automazione.
- Verificare se la struttura del cancello è idonea all'automazione.
- Verificare che il peso della porta e la dimensione della foglia rientrino nei limiti massimi per il prodotto da installare.
- Non installare il prodotto in ambienti e atmosfere difficili.
- Verificare che le cerniere siano adeguatamente lubrificate e che il movimento sia fluido e regolare durante tutta la sua corsa.
- Verificare che la porta sia ben bilanciata, cioè non si muova quando viene lasciata ferma in qualsiasi posizione.
- Verificare che la zona di montaggio del motore consenta uno sbloccaggio e una manovra manuale facili e sicuri.
- La centralina elettronica deve essere installata in un luogo sicuro e protetto.
- I cavi elettrici devono passare attraverso tubi di protezione per proteggerli dalle sollecitazioni meccaniche e devono entrare nella scatola della centralina elettronica dal basso.
- Se il prodotto da installare necessita di alimentazione a 230V o 110V, assicurarsi che il collegamento sia effettuato ad un quadro elettrico dotato di collegamento a terra.



AVVISI PER L'UTILIZZATORE

- Conservare questo manuale in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare in caso di necessità.
- Chiedere all'installatore di dirvi come maneggiare il prodotto in caso di emergenza.
- Se è necessaria una riparazione o una modifica, chiamare l'installatore.
- Mantenere libera la zona d'azione del cancello motorizzato durante il movimento e non creare resistenza al suo movimento.
- Non effettuare alcuna operazione sugli elementi meccanici o sulle cerniere se il prodotto è in movimento.
- Per garantire un funzionamento sicuro ed una prolungata vita utile dell'automazione, si consiglia di effettuare la manutenzione ogni 6 mesi. Stabilisci un piano di manutenzione con il tuo installatore.

LISTA DEI COMPONENTI



N°	Descrizione	Qty
1	Motore FLOW	2
2	Braccio articolato	2
3	Base di fissaggio	2
4	Supporto A	2
5	Scatola elettronica	1
6	Fotocellula	2
5	Trasmettitore COPPER	2

Prima di iniziare l'installazione verificare che tutti i componenti sopra menzionati siano presenti nell'imballo.

VERIFICHE PRELIMINARI

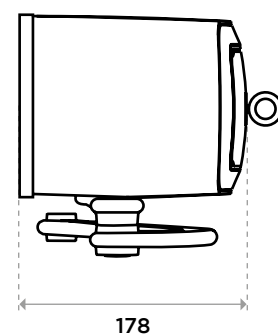
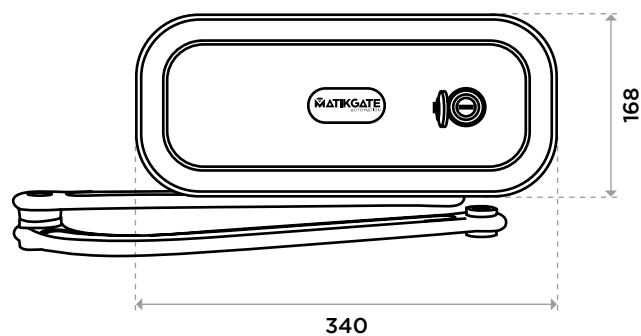
1. Verificare che la struttura del cancello sia resistente.
2. Verificare che le cerniere siano adeguatamente lubrificate e che il movimento sia fluido e regolare durante tutta la sua corsa senza attriti.
3. Verificare che le ruote skid siano in buone condizioni e ben lubrificate.
4. Installare sempre fermi meccanici nelle posizioni di cancello aperto e chiuso, ben fissati al suolo e provvisti di elementi elastici smorzatori (es. gomma) per attutire l'impatto dell'anta contro il fermo.
5. Verificare che, con motore sbloccato, l'anta non si muova, se lasciata ferma in qualsiasi posizione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

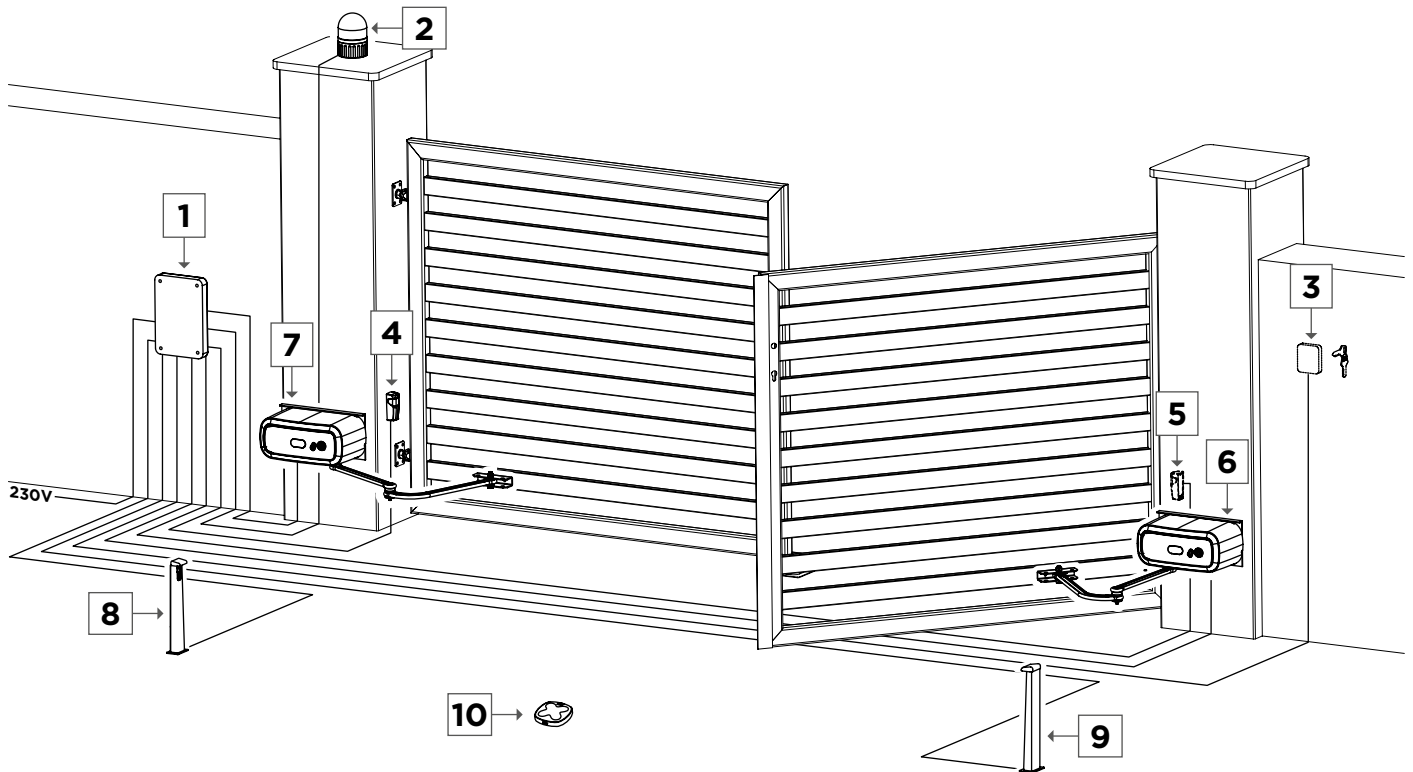
	230V	24V
Alimentazione	230V 50Hz	DC24
Potenza	330W	180W
Forza	200N	150N
Funzionamento continuo	8-15min	Continuo
Temperatura di funzionamento	-45°C +65°C	-45°C +65°C
Protezione termica	IP44	IP44
Larghezza mas. della foglia	4m	2.5m
Peso mas. della foglia	400Kg	500Kg
Peso del motore	15Kg	14.8Kg

DIMENSIONI

TUTTE LE MISURE IN MM



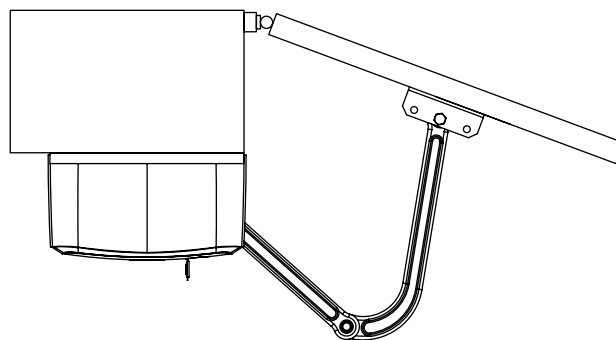
INSTALLAZIONE STANDARD



N°	Descrizione
1	Scatola elettronica
2	Lampeggiante
3	Selettore
4	Fotocellula esterna
5	Fotocellula esterna

N°	Descrizione
6	Motore FLOW
7	Motore FLOW
8	Fotocellula interne
9	Fotocellula interne
10	Trasmettitore

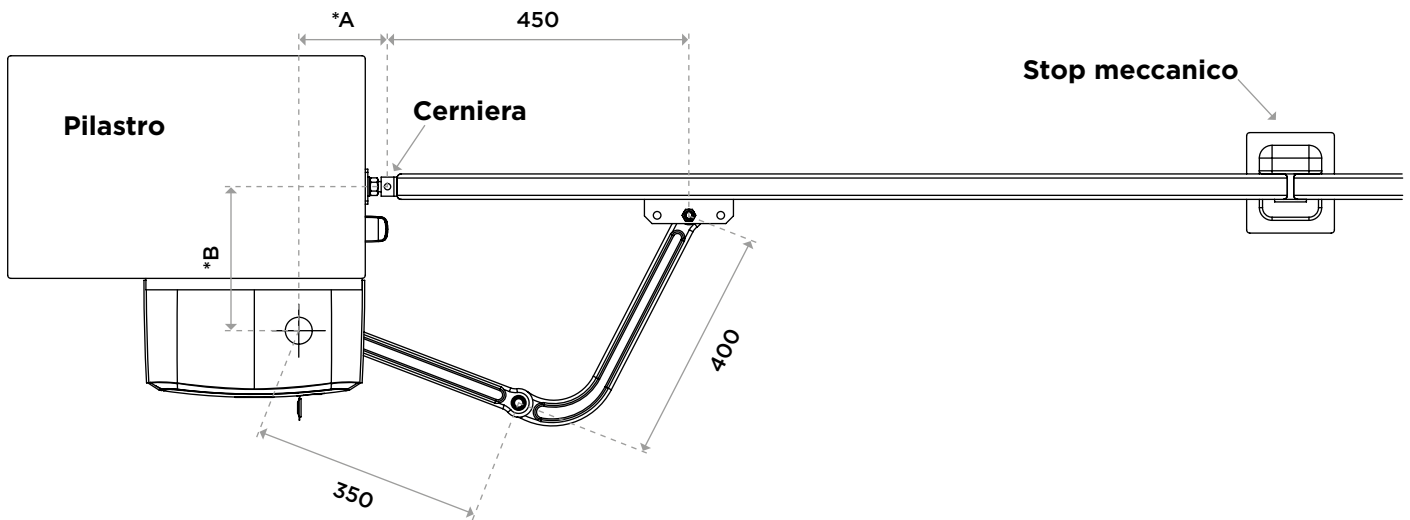
REQUISITI DI INSTALLAZIONE



LARGHEZZA FOGLIO	PESO FOGLIO
2.000	800kg
2.500	600kg
3.000	500kg
3.500	450kg
4.000	400kg

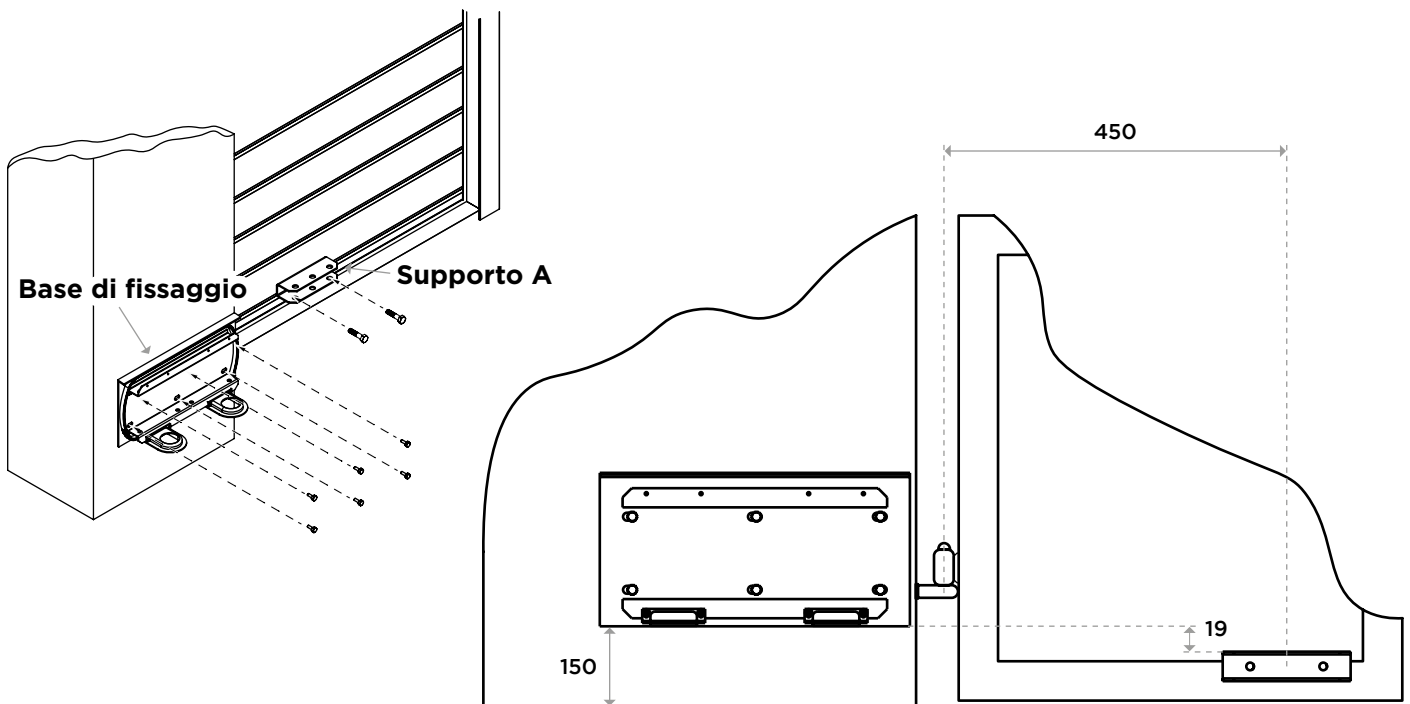
Si consiglia di utilizzare una serratura elettrica se la larghezza della lamiera è maggiore di 2500mm.

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE



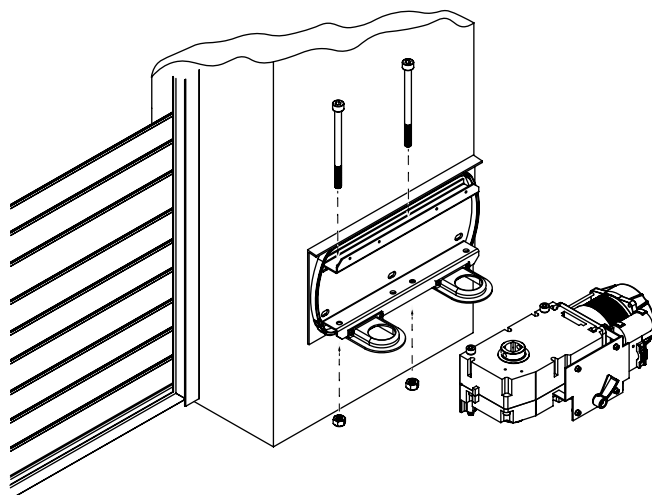
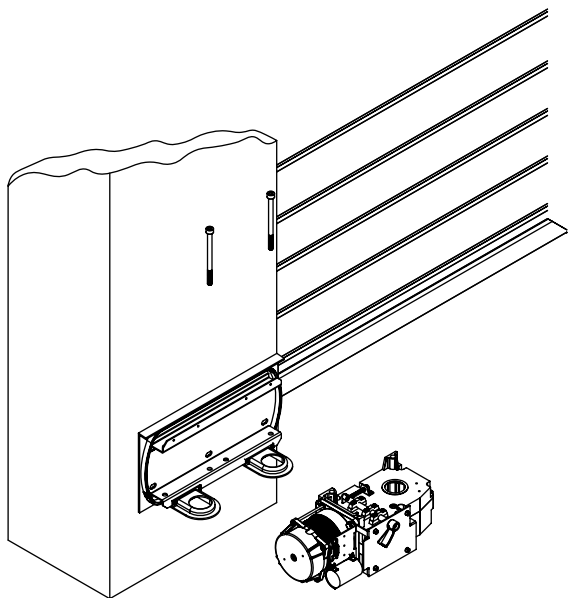
Se la dimensione **B** è 0-300mm, la dimensione **A** non deve essere inferiore a 110mm.
 Se la dimensione **B** è 300-380mm, la dimensione **A** non deve essere inferiore a 150mm.

INSTALLAZIONE BASE DI FISSAGGIO E DEL SUPPORTO



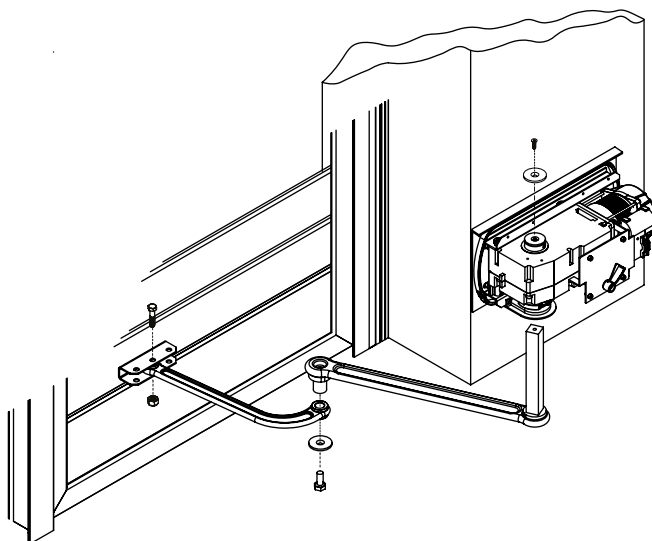
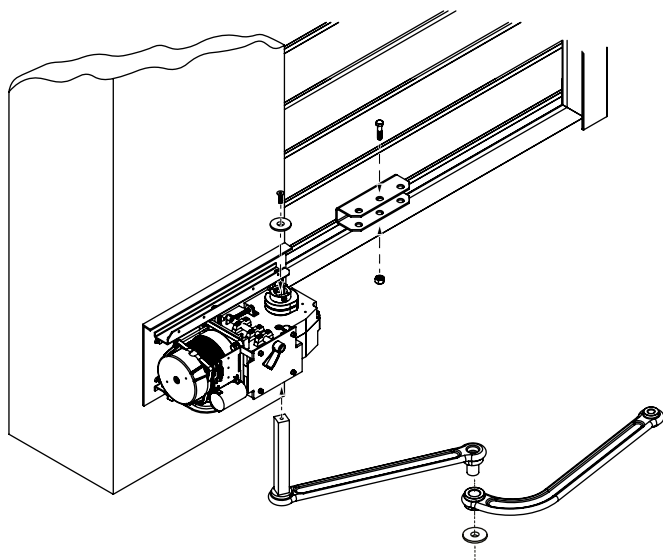
Utilizzare viti $\varnothing 8\text{mm}$ e tasselli $\varnothing 14\text{mm}$ per montare la base di fissaggio alla colonna.
 La base di fissaggio deve essere fissata ad una distanza non inferiore a 150mm da terra.
 Fissare il supporto A in la foglia del cancello (utilizzare viti $\varnothing 8\text{mm}$ o saldare). Il supporto A deve essere fissato ad una distanza di 450mm dalla cerniera anteriore (orizzontale), e 19mm dalla base di fissaggio (verticale).

INSTALLAZIONE DEL MOTORE



Installare il motore sulla base di montaggio. Fissare con le 2 viti M8x110mm fornite. Per installare l'automazione sul foglio destra modificare la posizione dell'automazione ed utilizzare altre coppie di fori.

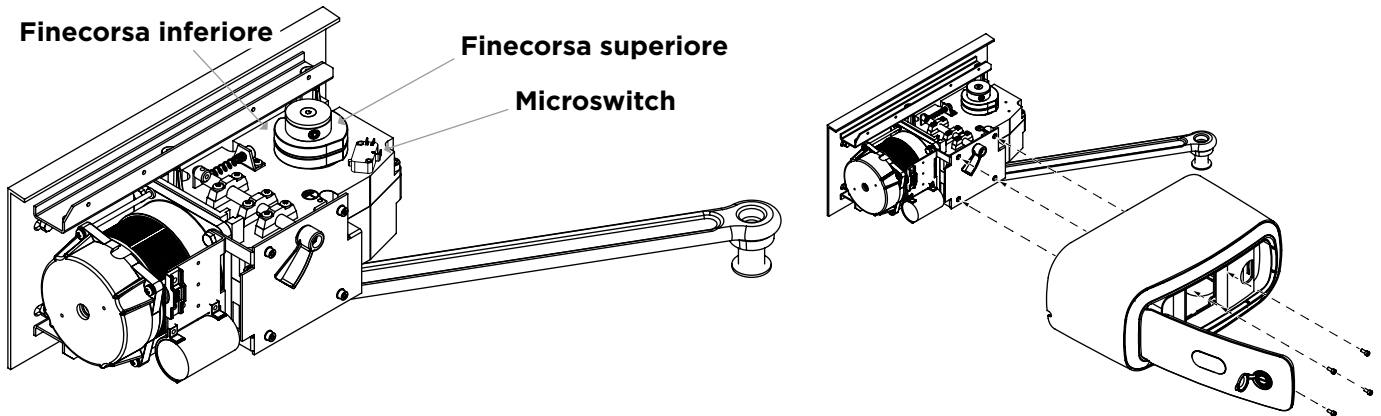
INSTALLAZIONE DEI BRACCI



Inserire il braccio dritto nell'albero motore del riduttore. Livellare le estremità dell'albero e del braccio, fissare la rondella con la vite M6x20 e fissare l'albero del braccio con 2 paia di viti di fissaggio.

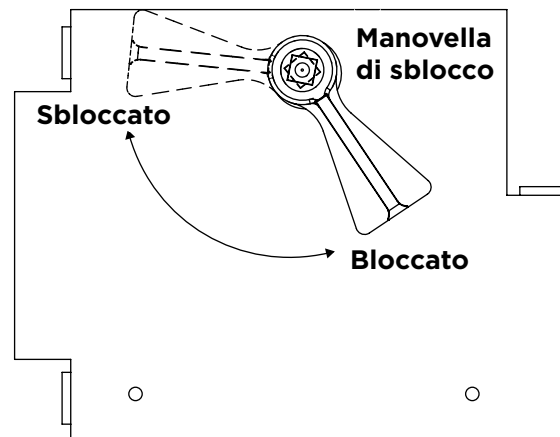
Collegare i 2 bracci utilizzando la vite M8X16 e la rondella. Sbloccare il riduttore ruotando la manovella in senso orario e fissare il braccio curvo al supporto A utilizzando la vite M12X50 e il dado M12.

Nel caso di installazione dell'automazione sul foglio destra seguire la procedura di installazione nell'immagine riportata in alto a destra.



1. Sbloccare il motore e aprire la foglia del cancello nella posizione desiderata.
2. Regolare il finecorsa superiore sull'albero di riduzione fino all'attivazione del microswitch, fissare il finecorsa con la vite.
3. Sbloccare il motore e chiudere la foglia del cancello, lasciando 100 mm prima della posizione di completa chiusura. Regolare il finecorsa inferiore del riduttore fino all'attivazione del microswitch (chiusura). Fissare il finecorsa con la vite. Dopo aver completato l'installazione, effettuare tutti i collegamenti elettrici e le regolazioni del motore, posizionare il coperchio fissandolo con 4 viti.

SBLOCCO D'EMERGENZA DEL MOTORE



Lo sbloccaggio di emergenza viene utilizzato per sbloccare il motore in caso di interruzione di corrente.

Per sbloccare il motore, girare la maniglia di 90 gradi.

Attenzione: Sbloccare il motore solo se l'alimentazione è disattivata.



AVISOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente o manual, caso tenha dúvidas contacte a assistência **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Este manual contém instruções e avisos de segurança. A instalação incorreta do automatismo pode causar ferimentos graves.
- Guarde este manual de instruções para consulta em futuros trabalhos de manutenção.
- A **MATIKGATE AUTOMATION** não se responsabiliza pelo incorreto uso do produto, ou pelo uso que não aquele para o qual foi projetado.
- A **MATIKGATE AUTOMATION** não se responsabiliza se as normas de segurança não forem cumpridas na instalação do equipamento a ser automatizado, nem por qualquer deformação que possa ocorrer ao mesmo.
- Este produto foi desenhado e produzido estritamente para o uso profissional e indicado neste manual. Qualquer outro uso que não o indicado, pode danificar o produto e/ou causar danos físicos e materiais.
- Não faça alterações nos componentes do motor e seus acessórios.
- Não deixar o produto perto de fontes de calor ou chamas abertas, podendo danificá-lo, corrompê-lo ou originar situações perigosas.
- Mantenha os emissores fora do alcance das crianças, de modo a evitar acidentes.
- O utilizador não deverá, em nenhuma circunstância, tentar reparar ou ajustar o automatismo, deverá chamar um técnico qualificado.
- O instalador deve informar o cliente de como manusear o produto em caso de emergência e providenciar o manual do mesmo.
- O instalador, antes de efetuar a montagem, tem que verificar se o intervalo de temperatura indicado no automatismo é adequado à localização da instalação.
- O instalador, antes de efetuar a montagem, tem que verificar se o equipamento a automatizar está em boas condições mecânicas, corretamente equilibrado e se abre e fecha adequadamente.
- Automatismo para uso externo.
- As manutenções preventivas devem ser realizadas a cada 6 meses.



A instalação do automatismo deve ser efetuado exclusivamente por um instalador qualificado, respeitando as normas, regulamentos e as indicações presentes neste manual.



AVISOS PARA O INSTALADOR

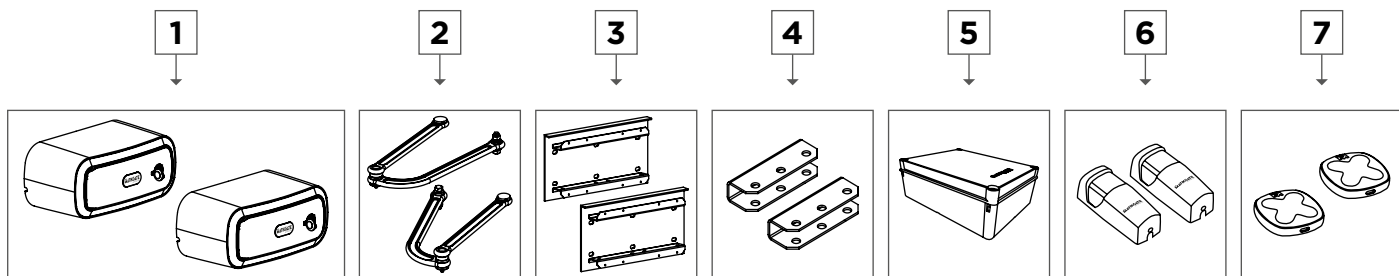
- Antes de iniciar a instalação, verifique se tem todos os dispositivos e materiais necessários para completar a instalação do automatismo.
- Verifique se a estrutura do portão é a adequada para a automatização.
- Verifique se o peso da porta e o tamanho das folhas estão dentro dos limites máximos para o produto a instalar.
- Não instale o produto em ambientes e atmosferas adversos.
- Verifique se as dobradiças estão adequadamente lubrificadas e se o movimento é fluido e regular durante todo o seu curso.
- Verifique se a porta está bem equilibrada, ou seja, não se move quando deixada parada em qualquer posição.
- Verifique se a zona de fixação do motor permite o desbloqueio e a manobra manual fácil e segura.
- A central eletrónica deve ser instalada num local seguro e protegido.
- Os cabos elétricos devem passar por tubos de proteção, para os proteger contra esforços mecânicos e devem entrar na caixa da central eletrónica pela parte inferior.
- Caso o produto a instalar necessitar de alimentação a 230V ou 110V, certifique-se que a ligação é feita num quadro elétrico com ligação terra.



AVISOS PARA O USUÁRIO

- Mantenha este manual num lugar seguro para que possa ser consulto caso necessário.
- Peça ao instalador que lhe informe como manusear o produto em caso de emergência.
- Se for necessário alguma reparação ou modificação, deverá chamar o seu instalador.
- Mantenha a área de ação do portão motorizado livre enquanto o mesmo estiver em movimento, e não crie resistência ao movimento do mesmo.
- Não efetue qualquer operação nos elementos mecânicos ou dobradiças caso o produto esteja em movimento.
- Para garantir um funcionamento seguro e uma vida útil prolongada do automatismo, é recomendado realizar uma manutenção a cada 6 meses. Estabeleça com o seu instalador um plano de manutenção.

LISTA DE COMPONENTES



Nº	Descrição	Qty
1	Motor FLOW	2
2	Braço articulado	2
3	Base de fixação	2
4	Suporte A	2
5	Caixa eletrónica	1
6	Fotocélula	2
7	Emissor COPPER	2

Antes de iniciar a instalação, por favor verifique se todos os componentes mencionados acima estão presentes na embalagem.

VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

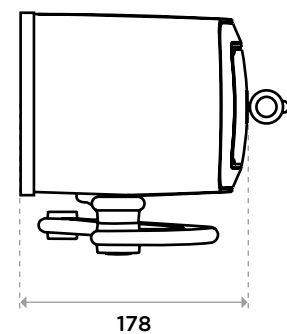
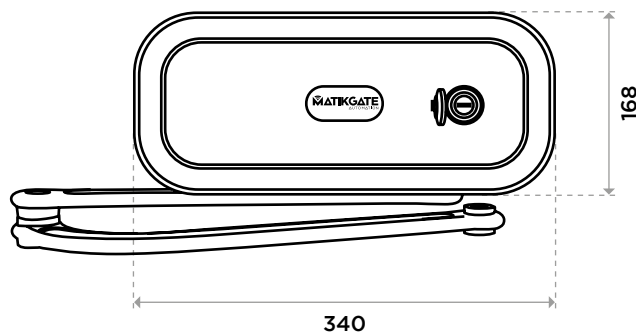
1. Verifique se a estrutura do portão é resistente.
2. Verifique se as dobradiças estão adequadamente lubrificadas e se o movimento é fluído e regular durante todo o seu curso sem atritos.
3. Verifique se as rodas de deslizamento estão em boas condições e bem lubrificadas.
4. Instale sempre batentes mecânicos na posição de portão aberto e fechado, bem fixos ao solo e fornecido com elementos amortecedores elásticos (ex. borracha) para amortecer o impacto da folha do portão contra o batente.
5. Verifique se, quando o motor está desbloqueado, a porta não se move se for deixada em qualquer posição.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

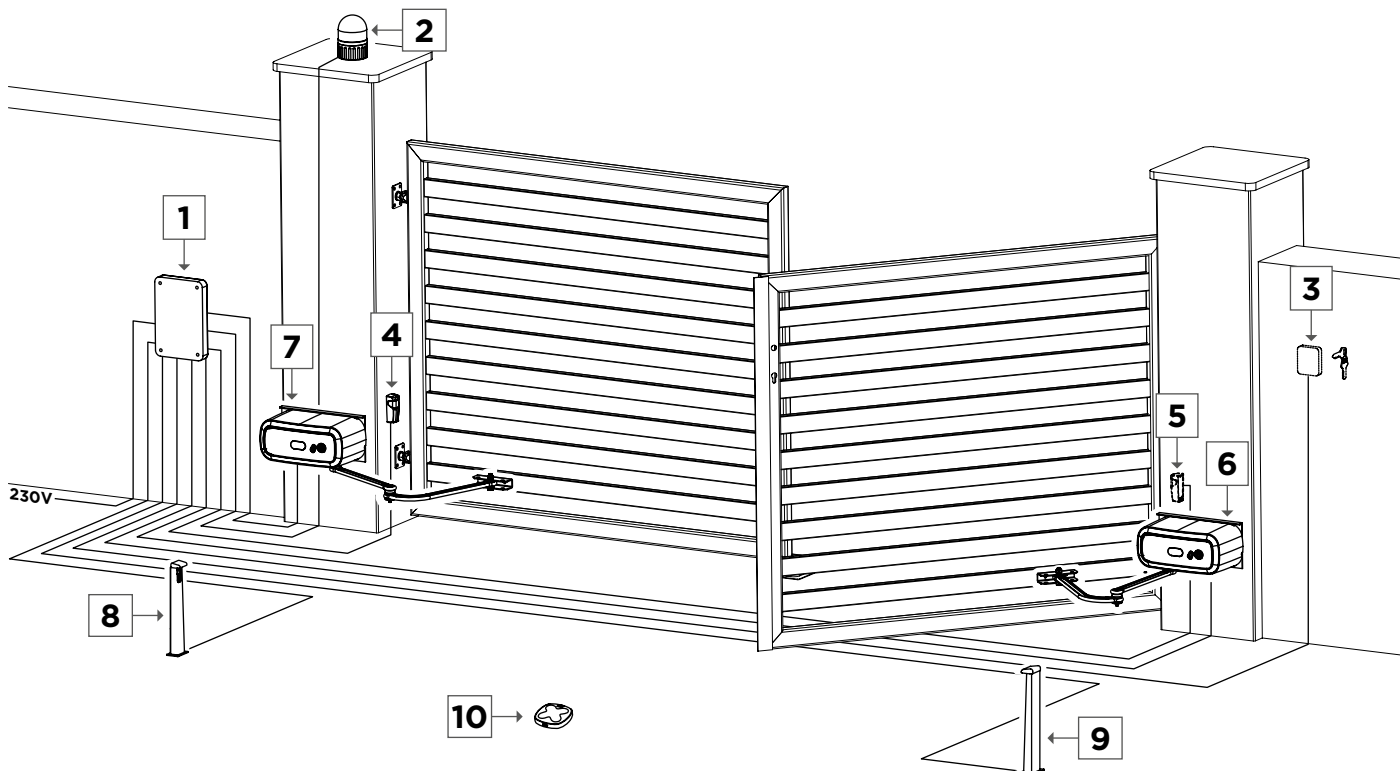
	230V	24V
Alimentação	230V 50Hz	DC24
Potência	330W	180W
Força	200N	150N
Funcionamento contínuo	8-15min	Contínuo
Temperatura de funcionamento	-45°C +65°C	-45°C +65°C
Proteção térmica	IP44	IP44
Largura máx. da folha	4m	2.5m
Peso máx da folha	400Kg	500Kg
Peso do motor	15Kg	14.8Kg

DIMENSÕES

TODAS AS MEDIDAS EM MM



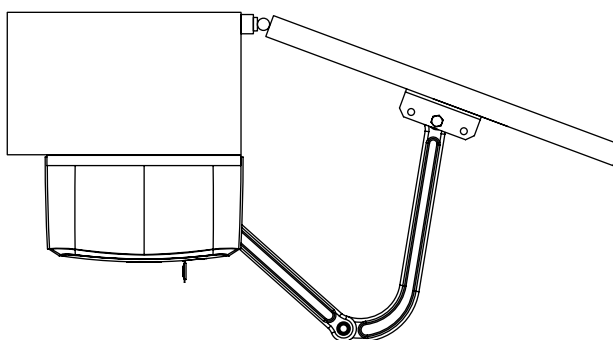
INSTALAÇÃO PADRÃO



Nº	Descrição
1	Caixa eletrónica
2	Pirilampo
3	Seletor
4	Fotocélula externa
5	Fotocélula externa

Nº	Descrição
6	Motor FLOW
7	Motor FLOW
8	Fotocélula interna
9	Fotocélula interna
10	Emissor

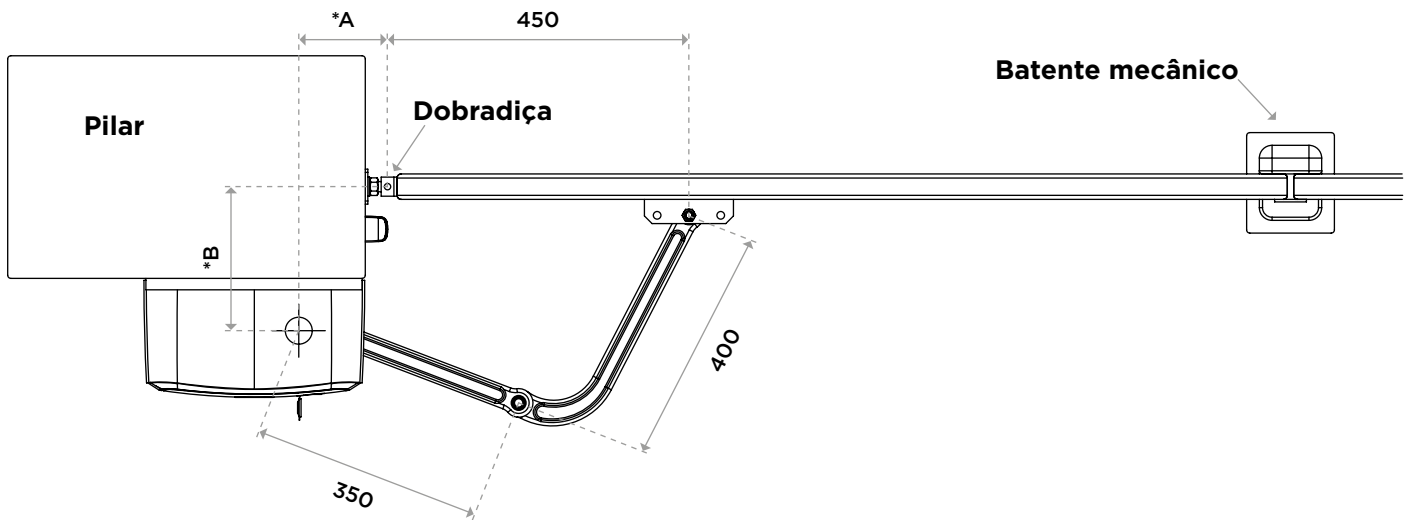
REQUISITOS DE INSTALAÇÃO



LARGURA DA FOLHA	PESO DA FOLHA
2.000	800kg
2.500	600kg
3.000	500kg
3.500	450kg
4.000	400kg

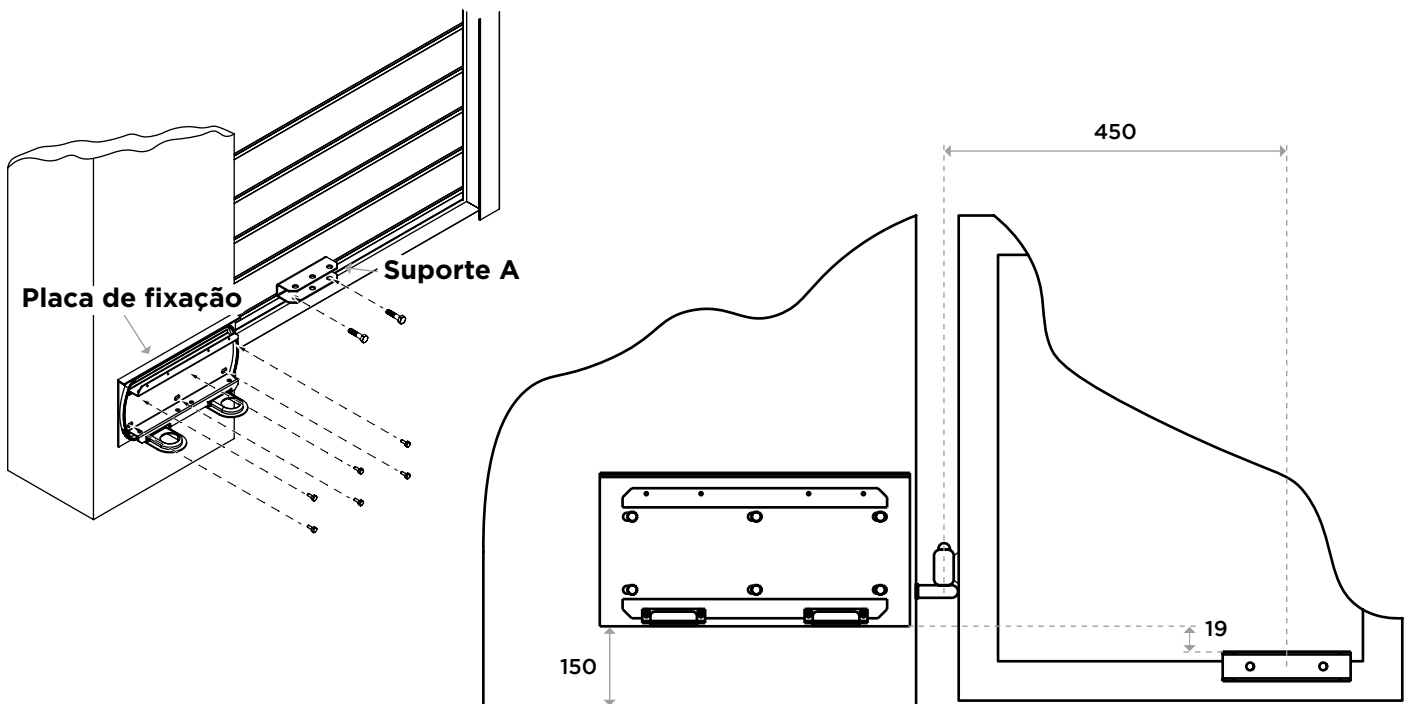
É recomendado a utilização de uma fechadura elétrica, se a largura da folha for superior a 2500mm.

ANTES DE INSTALAR



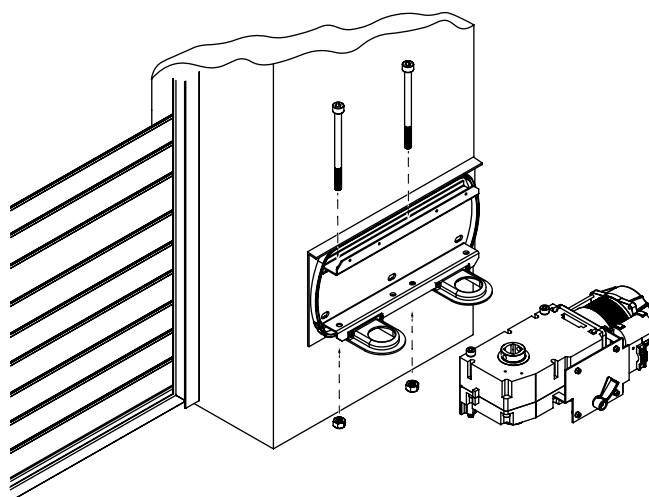
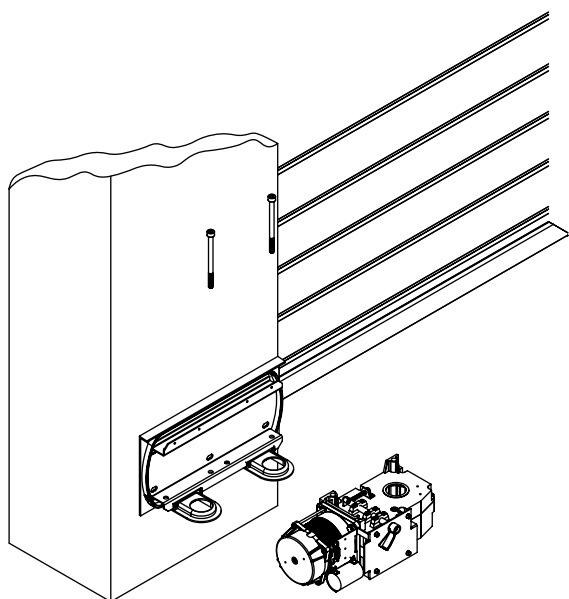
Se a dimensão **B** for entre 0-300mm, a dimensão **A** não deve ser inferior a 110mm.
 Se a dimensão **B** for entre 300-380mm, a dimensão **A** não deve ser inferior a 150mm.

INSTALAÇÃO DA PLACA DE FIXAÇÃO E SUPORTE



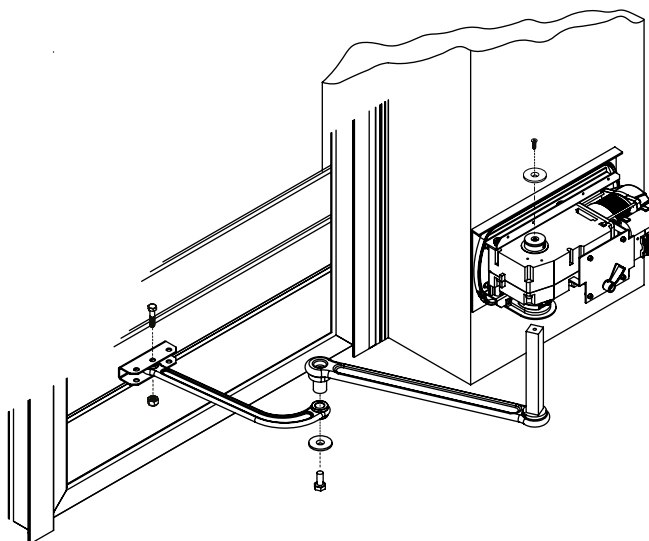
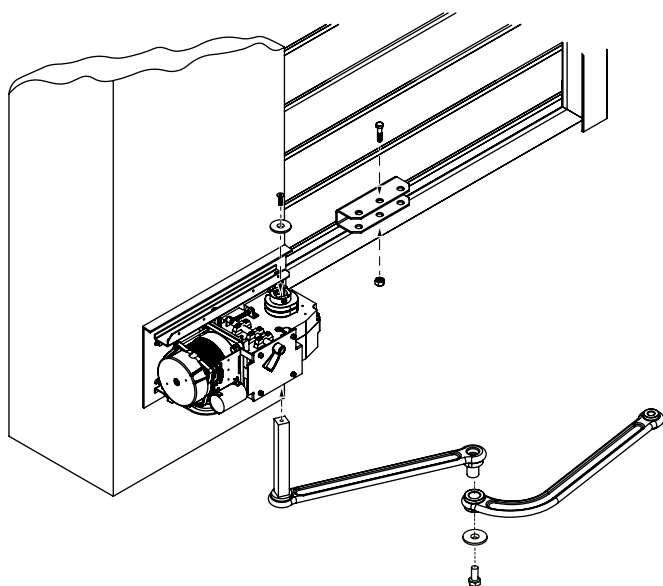
Use parafusos de Ø8mm e buchas de Ø14mm para montar a placa de fixação à coluna. A placa de fixação deve ser fixada a uma distância não inferior a 150mm do solo. Fixe o suporte A na folha do portão (utilize parafusos Ø8mm ou solde). O suporte A deve ser fixado a uma distância de 450mm da dobradiça frontal (horizontal), e a 19mm da placa de fixação (vertical).

INSTALAÇÃO DO MOTOR



Instale o motor na placa de fixação. Fixe com os 2 parafusos M8x110mm fornecidos. Para instalar o automatismo na folha direita, mude a posição do automatismo e utilize os outros pares de furos.

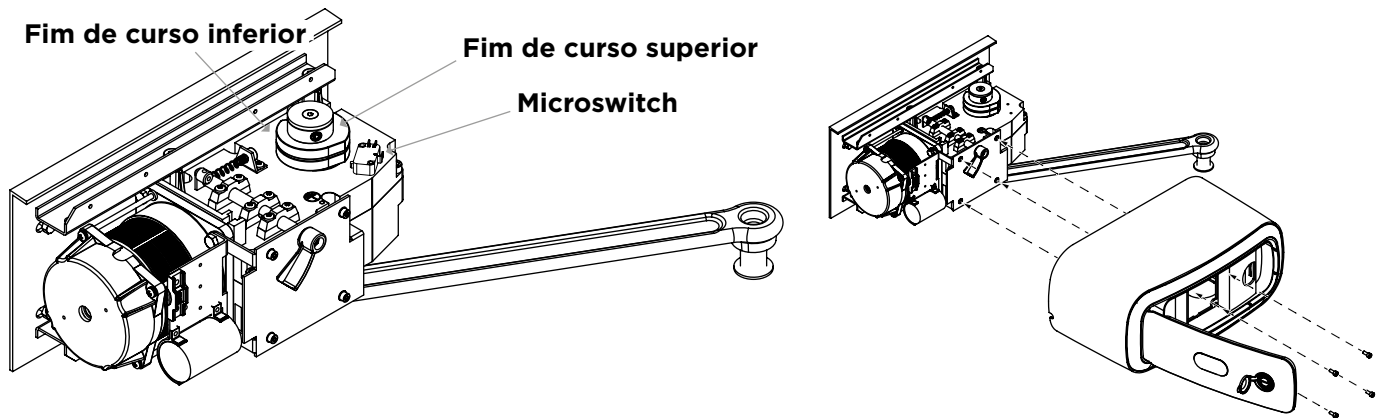
INSTALAÇÃO DOS BRAÇOS



Insira o braço reto no eixo de transmissão do redutor. Nivele as extremidades do eixo e do braço, fixe a anilha com o parafuso M6x20 e fixe o eixo do braço com 2 pares de parafusos de fixação.

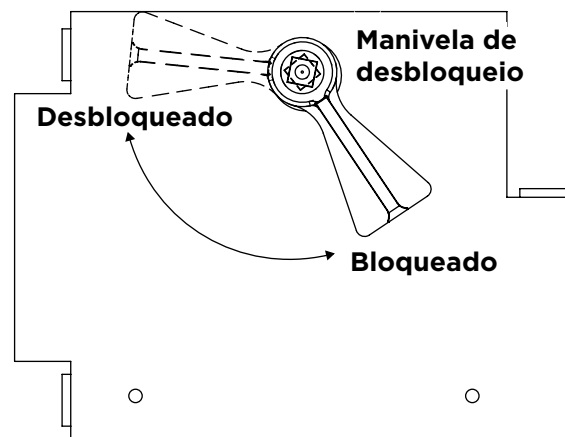
Conecte os 2 braços usando o parafuso M8X16 e anilha. Desbloqueie o redutor girando a manivela no sentido horário e fixe o braço curvo no suporte A usando o parafuso M12X50 e a porca M12.

Ao instalar o automatismo na folha direita, siga o procedimento de instalação na imagem acima à direita representada.



1. Desbloqueie o motor e abra a folha do portão até a posição desejada.
2. Ajuste o fim de curso superior do eixo redutor até o acionamento do microswitch, fixe o fim de curso com o parafuso.
3. Desbloqueie o motor e feche a folha do portão, deixando 100mm antes da posição totalmente fechada. Ajuste o fim de curso inferior do redutor até acionamento do microswitch (fecho). Fixe o fim de curso com o parafuso. Após concluir a instalação, faça todas as conexões elétricas e ajustes do motor, coloque a tampa, fixando-a com 4 parafusos.

DESBLOQUEIO DE EMERGÊNCIA DO MOTOR



O desbloqueio de emergência é utilizado para desbloquear o motor em caso de corte de energia.

Para desbloquear o motor, rode a manivela 90 graus.

Atenção: Desbloqueie o motor apenas se a alimentação estiver desligada.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Leer atentamente este manual, en caso de duda, póngase en contacto con la asistencia de **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Este manual contiene instrucciones y advertencias de seguridad. La instalación incorrecta de la automatización puede causar daños graves en personas y materiales.
- Guarde este manual de instrucciones como referencia para futuros trabajos de mantenimiento.
- **MATIKGATE AUTOMATION** no se responsabiliza por el uso incorrecto del producto, o por un uso distinto al que fue diseñado.
- **MATIKGATE AUTOMATION** no se responsabiliza si en la instalación del equipo a automatizar no se cumplieron las normas de seguridad en la instalación, ni tampoco por las deformaciones que se puedan producir en el mismo.
- Este producto fue diseñado y producido estrictamente para el uso profesional y indicado en este manual. Cualquier uso distinto al indicado, puede dañar el producto y/o causar daños físicos y materiales.
- No hacer cambios en los componentes y accesorios del motor.
- No deje el producto cerca de fuentes de calor o llamas abiertas, que podrían dañarlo, corromperlo o crear situaciones peligrosas.
- Mantenga los mandos fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
- El usuario no debe, bajo ninguna circunstancia, intentar reparar o ajustar la automatización, siempre que necesario deberá llamar a un técnico calificado.
- El instalador debe informar al cliente de como manejar el producto en caso de emergencia y disponibilizarle el manual.
- El instalador, debe verificar si el lugar de la instalación se cuadra en el rango de temperatura indicado para el automatismo y si es el adecuado para el, antes de realizar el montaje.
- El instalador, antes de realizar el montaje, debe comprobar que el equipo a automatizar se encuentra en buen estado mecánico, correctamente equilibrado y que se abre y se cierra correctamente.
- El automatismo es para uso exterior.
- Se debe realizar a cada 6 meses un mantenimiento preventivo.



La instalación del automatismo debe ser realizada exclusivamente por un instalador cualificado, respetando las normas, regulaciones e instrucciones contenidas en este manual.



AVISOS PARA EL INSTALADOR

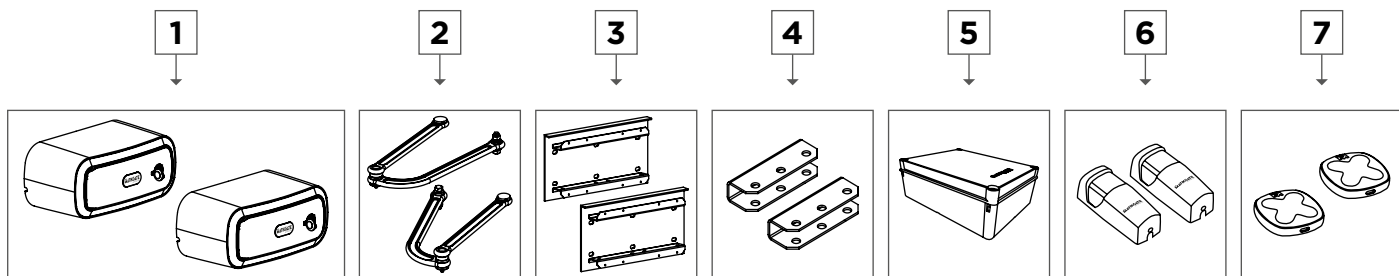
- Antes de iniciar la instalación, compruebe que dispone de todos los accesorios y materiales necesarios para completar la instalación del automatismo.
- Comprobar que la estructura de la puerta sea la apta para la automatización.
- Verificar si el peso de la puerta y el tamaño de las hojas están dentro de los límites máximos para el producto a instalar.
- No instale el producto en ambientes y atmósferas hostiles.
- Comprobar que las bisagras están adecuadamente lubricadas y que su movimiento es fluido, regular y sin roces en todo su recorrido.
- Comprobar que la puerta está bien equilibrada, es decir, que no se mueva cuando se la deja parada en cualquier posición.
- Compruebe que la zona de fijación del motor permite el desbloqueo manual y su maniobra fácil y segura.
- La unidad de control electrónico debe instalarse en un lugar seguro y protegido.
- Los cables eléctricos deben pasar a través de tubos protectores para protegerlos contra esfuerzos mecánicos y deben ingresar por la parte inferior de la caja de la unidad de control electrónico.
- Si el producto a instalar requiere alimentación de 230V o 110V, asegúrese de que la conexión se realice a un cuadro eléctrico con toma de tierra.



AVISOS PARA EL USUARIO

- Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo si es necesario.
- Pedir al instalador que lle ensene como manejar el producto en caso de emergencia.
- Si es necesaria alguna reparación o modificación, deberá llamar a su instalador.
- Mantener libre la zona de acción de la puerta motorizada libre mientras esté en movimiento, y no crear resistencias a su movimiento.
- No realizar ninguna operación sobre los elementos mecánicos o bisagras si el producto está en movimiento.
- Para garantizar un funcionamiento seguro y una vida útil prolongada de la automatización, se recomienda realizar un mantenimiento a cada 6 meses. Establecer un plan de mantenimiento con su instalador.

LISTA DE COMPONENTES



Nº	Descripción	Ctd
1	Motor FLOW	2
2	Brazo articulado	2
3	Base de fijación	2
4	Soporte A	2
5	Caja electrónica	1
6	Fotocélula	2
5	Mando COPPER	2

Antes de empear la instalación, comprobar si todos los componentes mencionados anteriormente estén presentes en el embalaje.

CONTROLES PRELIMINARES

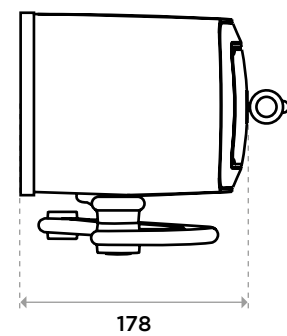
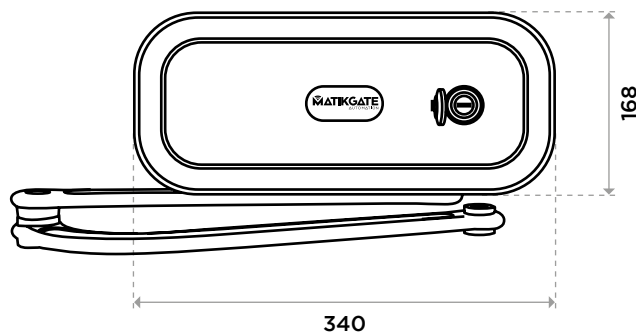
1. Comprobar si la estructura de la puerta es resistente.
2. Comprobar que las bisagras estén adecuadamente lubricadas y que el movimiento es fluido, regular y sin roces en todo su recorrido.
3. Compruebe que las ruedas de desplazamiento estén en buenas condiciones y bien engrasadas.
4. Instalar siempre topes mecánicos en las posiciones de apertura y de cierre de la puerta, bien fijados al suelo y provistos de elementos amortiguadores elásticos (por ejemplo, goma) para amortiguar el impacto de la hoja contra el tope.
5. Compruebe que, cuando la puerta se mueve si se deja en cualquier posición, cuando el motor esté desbloqueado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

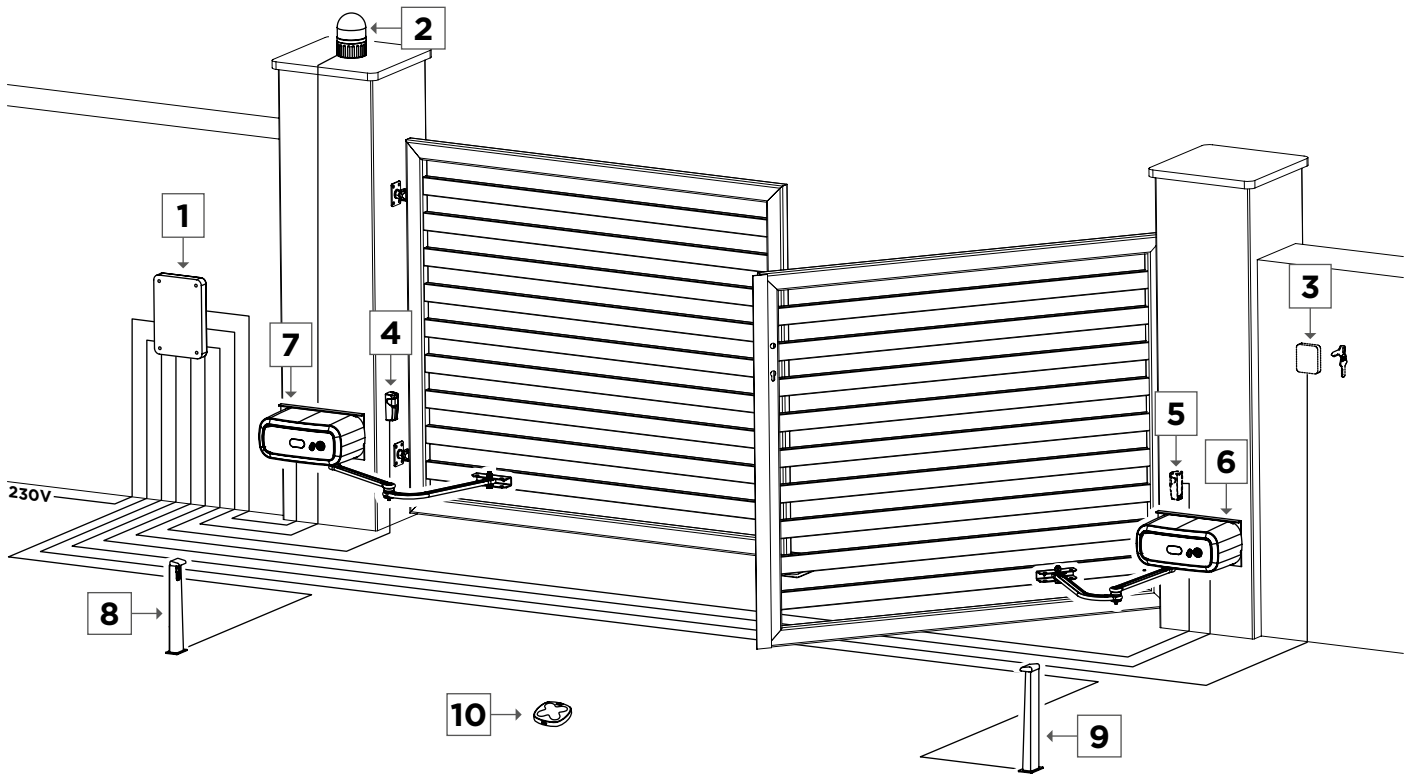
	230V	24V
Alimentación	230V 50Hz	DC24
Potencia	330W	180W
Fuerza	200N	150N
Funcionamiento continuo	8-15min	Continuo
Temperatura de funcionamiento	-45°C +65°C	-45°C +65°C
Protección térmica	IP44	IP44
Ancho máximo de la hoja	4m	2.5m
Peso máximo de la hoja	400Kg	500Kg
Peso del motor	15Kg	14.8Kg

DIMENSIONES

TODAS LAS MEDIDAS EN MM



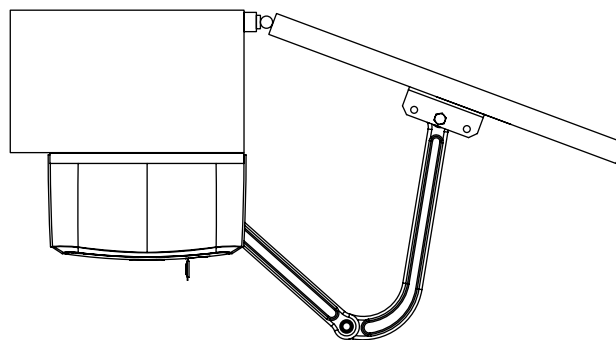
INSTALACIÓN ESTÁNDAR



Nº	Descripción
1	Caja electrónica
2	Destelante
3	Selector
4	Fotocélula externa
5	Fotocélula externa

Nº	Descripción
6	Motor FLOW
7	Motor FLOW
8	Fotocélula interna
9	Fotocélula interna
10	Mando

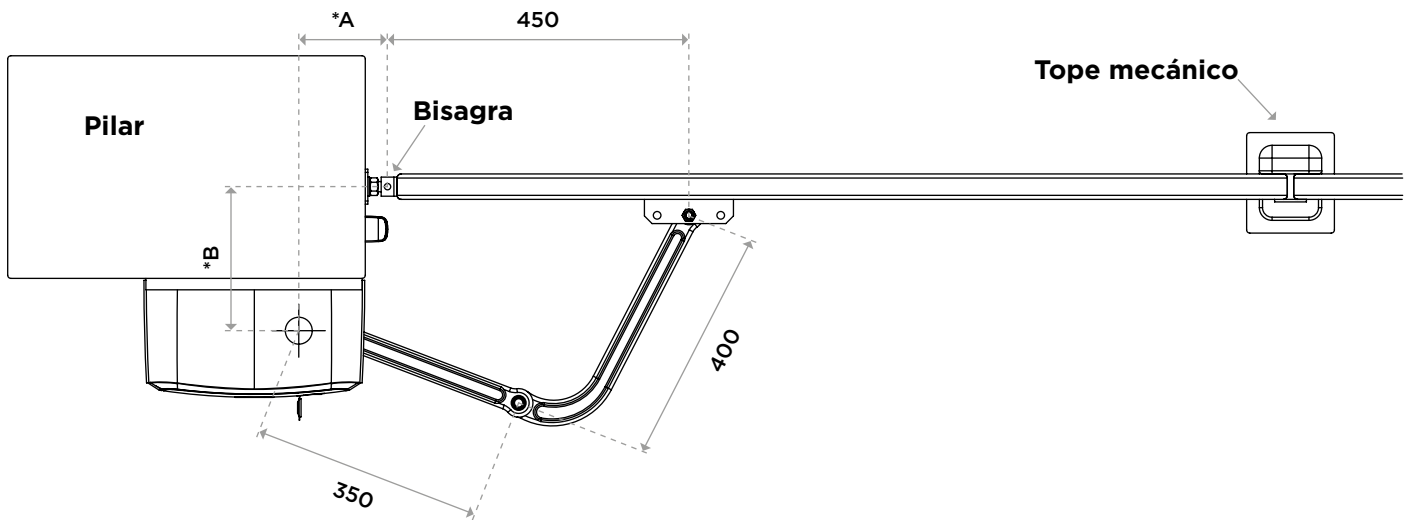
REQUISITOS PARA LA INSTALACIÓN



ANCHO DE LA HOJA	PESO DE LA HOJA
2.000	800kg
2.500	600kg
3.000	500kg
3.500	450kg
4.000	400kg

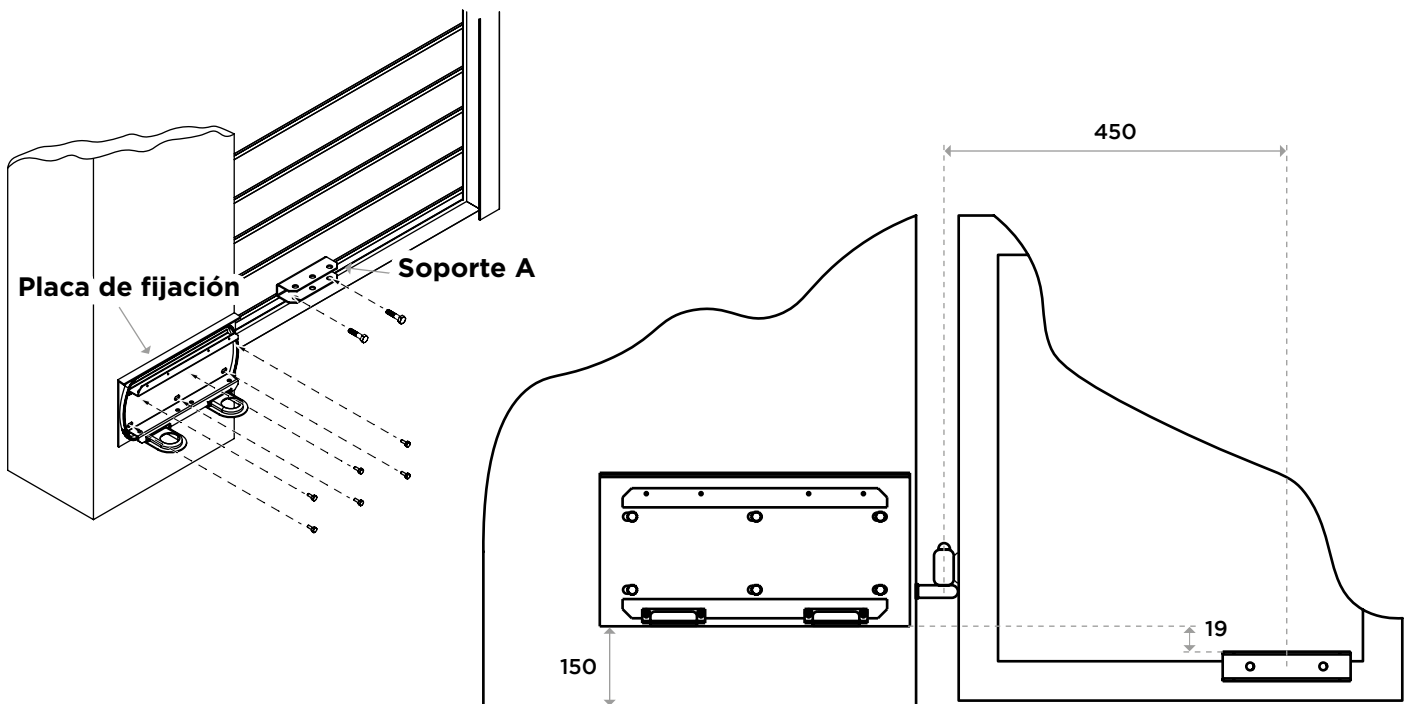
Se recomienda el uso de cerradura eléctrica si el ancho de la hoja es superior a 2500mm.

ANTES DE INSTALAR



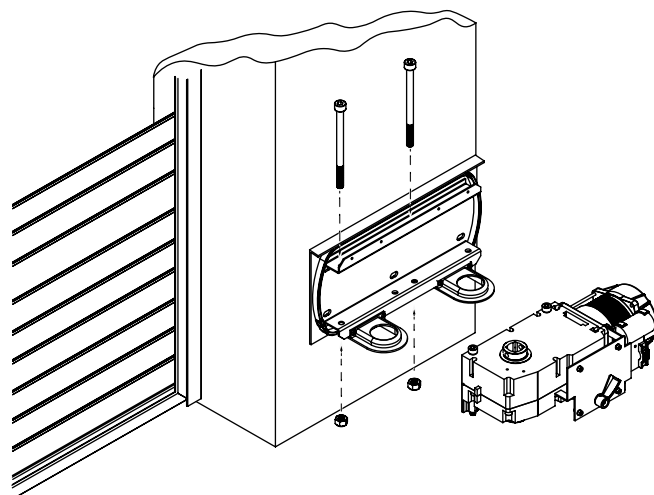
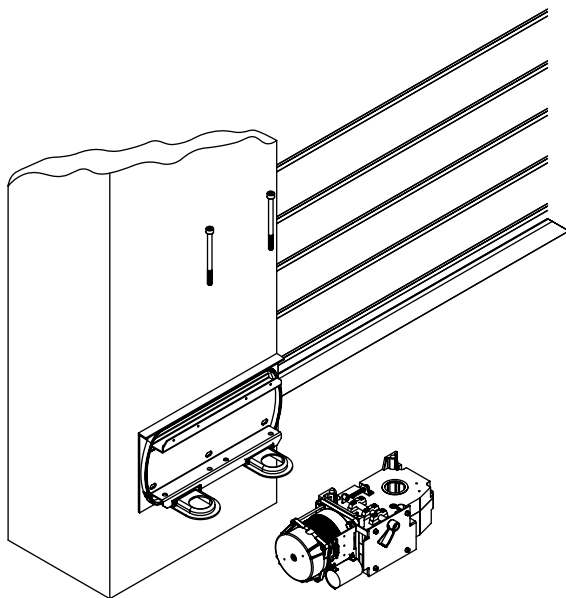
Si la dimensión **B** es de 0-300mm, la dimensión **A** no debe ser inferior a 110mm.
 Si la dimensión **B** es de 300-380mm, la dimensión **A** no debe ser inferior a 110mm.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DE FIJACIÓN Y SOPORTE



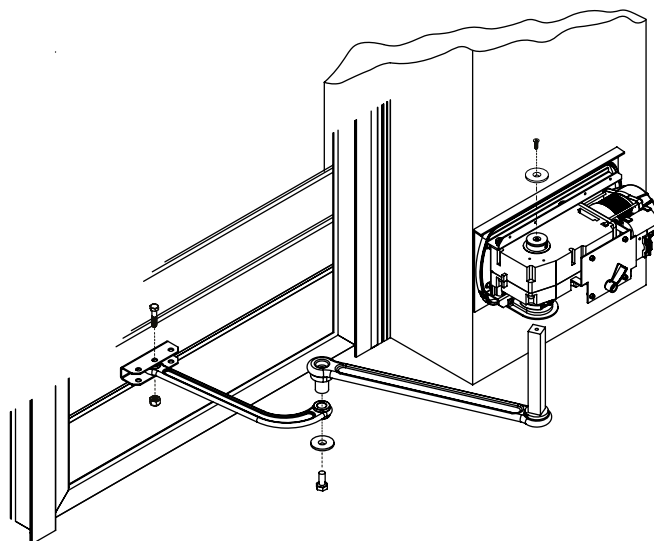
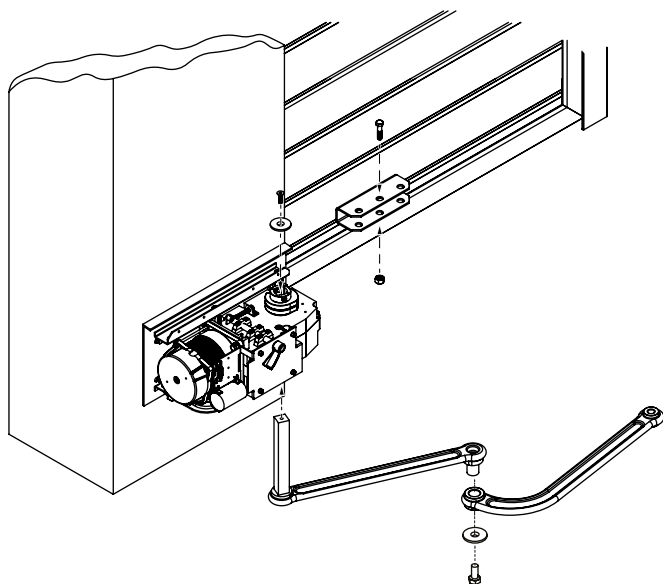
Utilice tornillos de $\varnothing 8\text{mm}$ y tacos de $\varnothing 14\text{mm}$ para montar la placa de fijación al pilar. La placa de fijación debe fijarse a una distancia no inferior a 150mm del suelo. Fije el soporte A en la hoja de la puerta (utilizar tornillos $\varnothing 8\text{mm}$ o soldar). El soporte A debe fijarse a una distancia de 450mm de la bisagra frontal (horizontal), y de 19mm de la placa de fijación (vertical).

INSTALACIÓN DEL MOTOR



Instale el motor en la placa de fijación. Fije con los 2 tornillos M8x110mm suministrados. Para instalar el automatismo en la hoja derecha, cambie la posición del automatismo y utilice los otros pares de agujeros.

INSTALACIÓN DE LOS BRAZOS

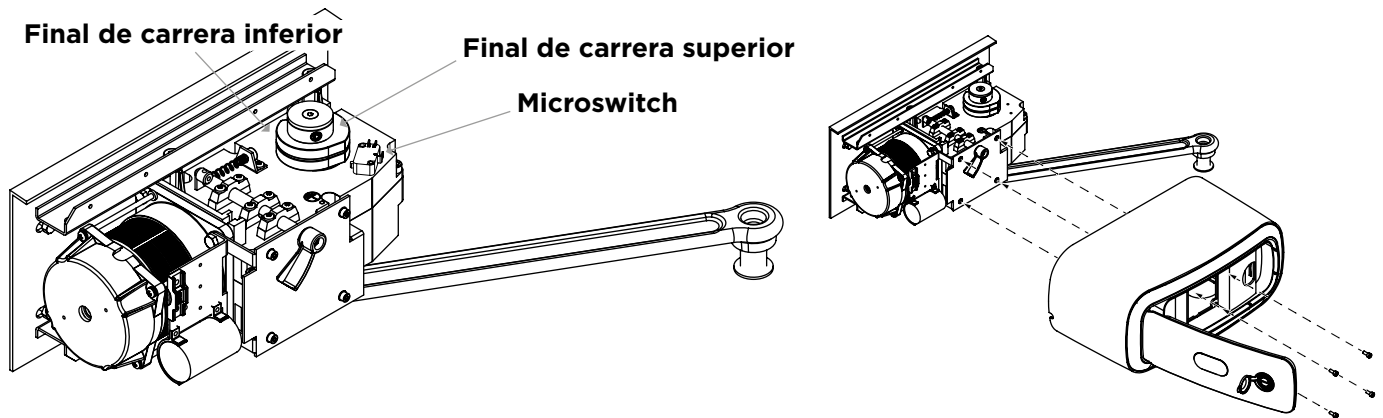


Inserte el brazo recto en el eje de transmisión del reductor. Nivele los extremos del eje y del brazo, fije la arandela con el tornillo M6x20 y fije el eje del brazo con 2 pares de tornillos de fijación.

Conecte los 2 brazos usando el tornillo M8X16 y la arandela. Desbloquear el reductor girando la manivela en el sentido horario y fije el brazo curvo al soporte A con el tornillo M12X50 y la tuerca M12.

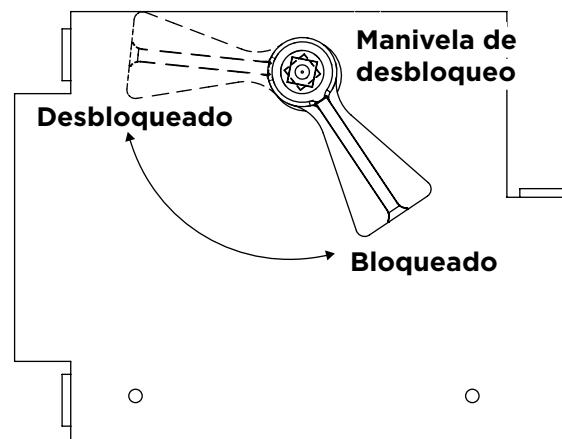
Al instalar el automatismo en la hoja derecha, siga el procedimiento de instalación de la imagen que se muestra arriba a la derecha.

AJUSTE DE LÍMITES



1. Desbloquee el motor y abra la hoja de la puerta a la posición deseada.
2. Ajustar el final de carrera superior del eje reductor hasta que se active el microswitch, fijar el final de carrera con el tornillo.
3. Desbloquee el motor y cierre la hoja de la puerta, dejando 100mm antes de la posición totalmente cerrada. Ajustar el final de carrera inferior del reductor hasta que se active el microswitch (cierre). Fije el final de carrera con el tornillo. Después de completar la instalación, realice todas las conexiones eléctricas y ajustes al motor, colocar la tapa, fijándola con 4 tornillos.

DESBLOQUEO DE EMERGENCIA DEL MOTOR



El desbloqueo de emergencia se utiliza para desbloquear el motor en el caso de un corte de energía.

Para desbloquear el motor, gire la manivela 90 grados.

Atención: El desbloqueo del motor sólo se suele hacer con la alimentación apagada.



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement la notice, en cas de doute, contactez l'assistance **MATIKGATE AUTOMATION**.
- Cette notice contient des instructions et des avertissements de sécurité. Une installation incorrecte de l'automatisme peut entraîner des blessures graves.
- Conservez cette notice d'installation à titre de référence pour les travaux d'entretien futurs.
- **MATIKGATE AUTOMATION** n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit, ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
- **MATIKGATE AUTOMATION** n'est pas responsable si les normes de sécurité n'ont pas été respectées lors de l'installation de l'équipement à automatiser, ni des déformations qui pourraient en résulter.
- Ce produit a été conçu et fabriqué strictement pour un usage professionnel et indiqué dans ce manuel. Toute utilisation autre que celle indiquée peut endommager le produit et/ou causer des dommages physiques et matériels.
- N'apportez aucune modification aux composants et accessoires du moteur.
- Ne gardez pas le produit à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues, qui pourraient l'endommager, le corrompre ou créer des situations dangereuses.
- Gardez les émetteurs hors de portée des enfants, afin d'éviter les accidents.
- L'utilisateur ne doit en aucun cas tenter de réparer ou de régler l'automatisme, il doit faire appel à un technicien qualifié.
- L'installateur doit informer le client de la manière de manipuler le produit en cas d'urgence et fournir sa notice.
- L'installateur, avant d'effectuer le montage, doit vérifier que la plage de température indiquée sur l'automatisme est adaptée à l'emplacement de l'installation.
- L'installateur, avant d'effectuer le montage, doit vérifier que l'équipement à automatiser est en bon état mécanique, correctement équilibré et s'ouvre et se ferme correctement.
- Automatisme à usage externe.
- L'entretien préventif doit être effectué tous les 6 mois.



L'installation de l'automatisme doit être effectuée exclusivement par un installateur qualifié, en respectant les règles, réglementations et instructions contenues dans ce notice.



AVIS POUR L'INSTALLATEUR

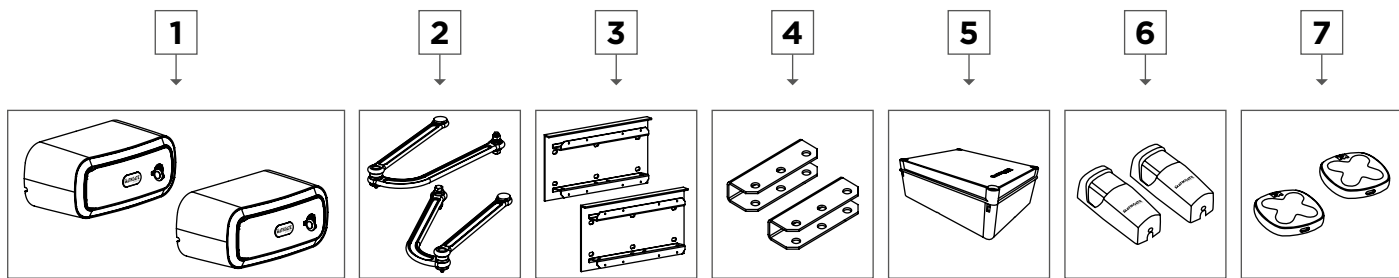
- Avant de commencer l'installation, vérifiez que vous disposez de tous les dispositifs et matériels nécessaires pour terminer l'installation de l'automatisation.
- Vérifiez que la structure du portail est adaptée à l'automatisation.
- Vérifiez que le poids de la porte et la taille des vantaux se situent dans les limites maximales du produit à installer.
- N'installez pas le produit dans un environnement et une atmosphère difficiles.
- Vérifiez que les charnières sont suffisamment lubrifiées et que le mouvement est fluide et régulier sur toute sa course.
- Vérifiez que la porte est bien équilibrée, c'est-à-dire qu'elle ne bouge pas lorsqu'elle est laissée à l'arrêt dans n'importe quelle position.
- Vérifiez que la zone de montage du moteur permet un déverrouillage et une manœuvre manuels faciles et sûrs.
- L'unité de commande électronique doit être installée dans un endroit sûr et protégé.
- Les câbles électriques doivent passer à travers des tubes de protection pour les protéger des contraintes mécaniques et doivent pénétrer dans le boîtier de la centrale électronique par le bas.
- Si le produit à installer nécessite une alimentation de 230 V ou 110 V, assurez-vous que la connexion est effectuée à un panneau électrique avec une connexion à la terre.



AVIS POUR L'UTILISATEUR

- Conservez ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Demandez à l'installateur de vous indiquer comment manipuler le produit en cas d'urgence.
- Si une réparation ou une modification est nécessaire, vous devez appeler votre installateur.
- Gardez la zone d'action du portail motorisé libre pendant son mouvement et ne créez pas de résistance à son mouvement.
- N'effectuez aucune opération sur les éléments mécaniques ou les charnières si le produit est en mouvement.
- Pour garantir un fonctionnement sûr et une durée de vie prolongée de l'automatisme, il est recommandé d'effectuer une maintenance tous les 6 mois. Établissez un plan de maintenance avec votre installateur.

LISTE DES COMPOSANTS



N°	Description	Qty
1	Moteur FLOW	2
2	Bras articulé	2
3	Base de fixation	2
4	Support A	2
5	Boitier électronique	1
6	Photocellule	2
5	Émetteur COPPER	2

Avant de commencer l'installation, veuillez vérifier que tous les composants mentionnés ci-dessus sont présents dans l'emballage.

CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

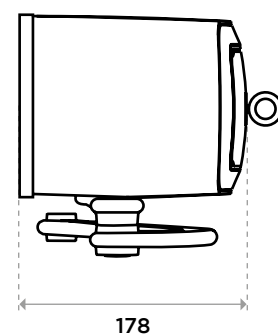
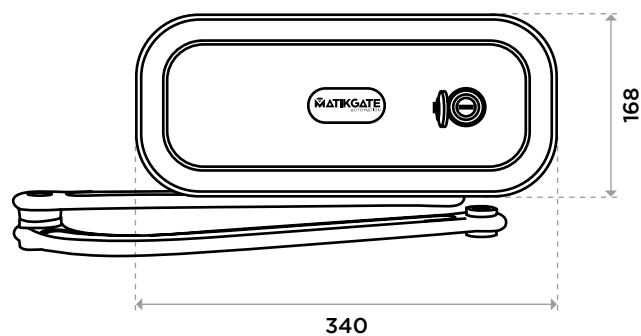
1. Vérifier que la structure du portail est résistante.
2. Le rail de coulissement doit être solidement fixé au sol et ne doit pas présenter d'irrégularités qui pourraient entraver le mouvement du vantail et ne doit pas avoir une pente supérieure à 0,5%.
3. Vérifier que les roues de coulissement sont en bon état et bien lubrifiées.
4. Toujours installer des butées mécaniques dans les positions ouverte et fermée du portail, bien fixées au sol et dotées d'éléments amortisseurs élastiques (par exemple en caoutchouc) pour amortir l'impact du vantail contre la butée.
5. Vérifiez que, lorsque le moteur est déverrouillé, la porte ne bouge pas si elle est laissée dans n'importe quelle position.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

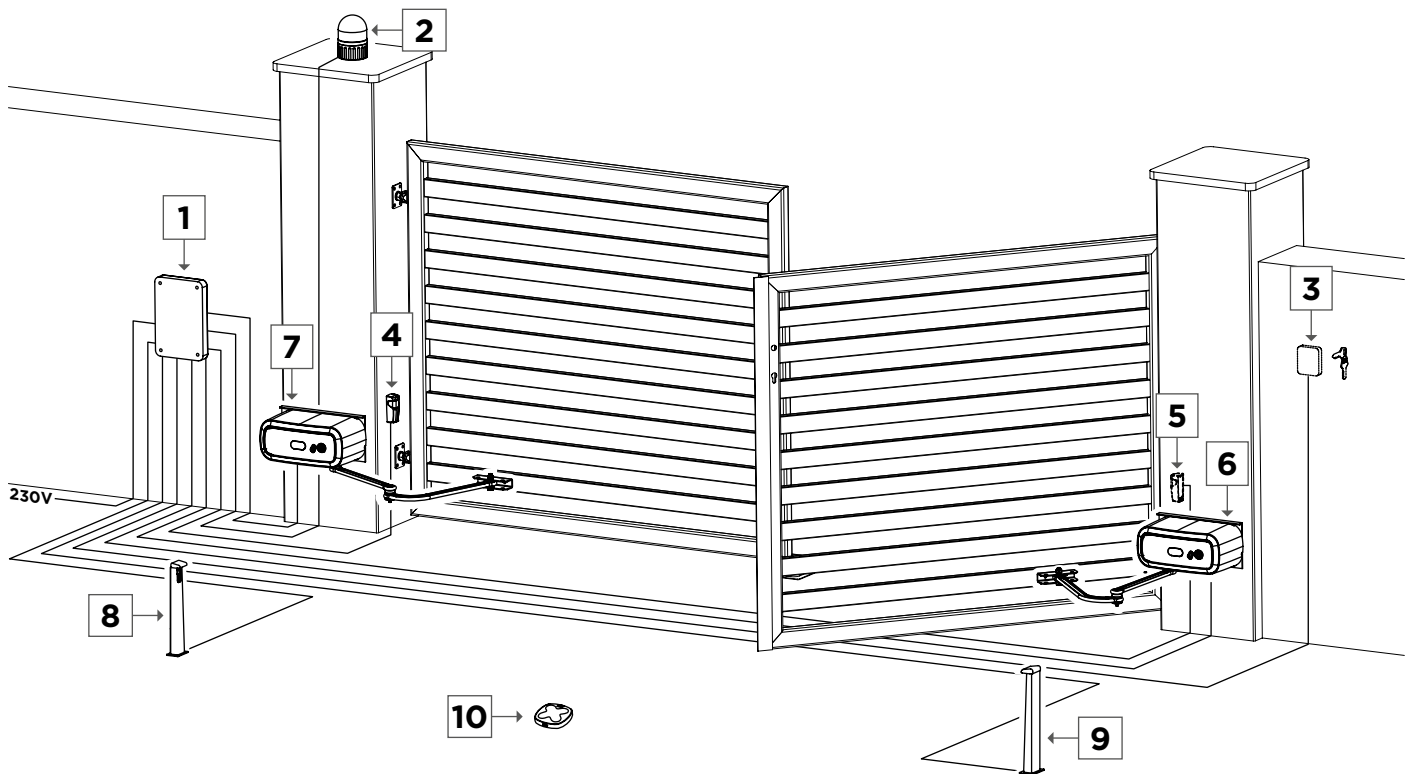
	230V	24V
Alimentation	230V 50Hz	DC24
Puissance	330W	180W
Force	200N	150N
Fonctionnement continu	8-15min	Continu
Température de fonctionnement	-45°C +65°C	-45°C +65°C
Protection thermique	IP44	IP44
Largeur máx de la vantail	4m	2.5m
Poids máx. de la vantail	400Kg	500Kg
Poids du moteur	15Kg	14.8Kg

DIMENSIONS

TOUTES LES MESURES EN MM



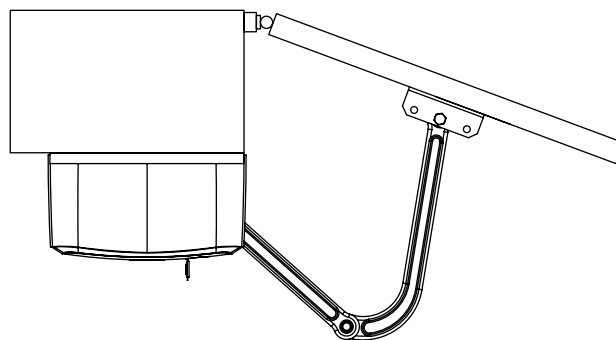
INSTALLATION STANDARD



N°	Description
1	Boitier électronique
2	Gyrophare
3	Sélecteur
4	Photocellule externe
5	Photocellule externe

N°	Descrição Description
6	Moteur FLOW
7	Moteur FLOW
8	Photocellule interne
9	Photocellule interne
10	Émetteur

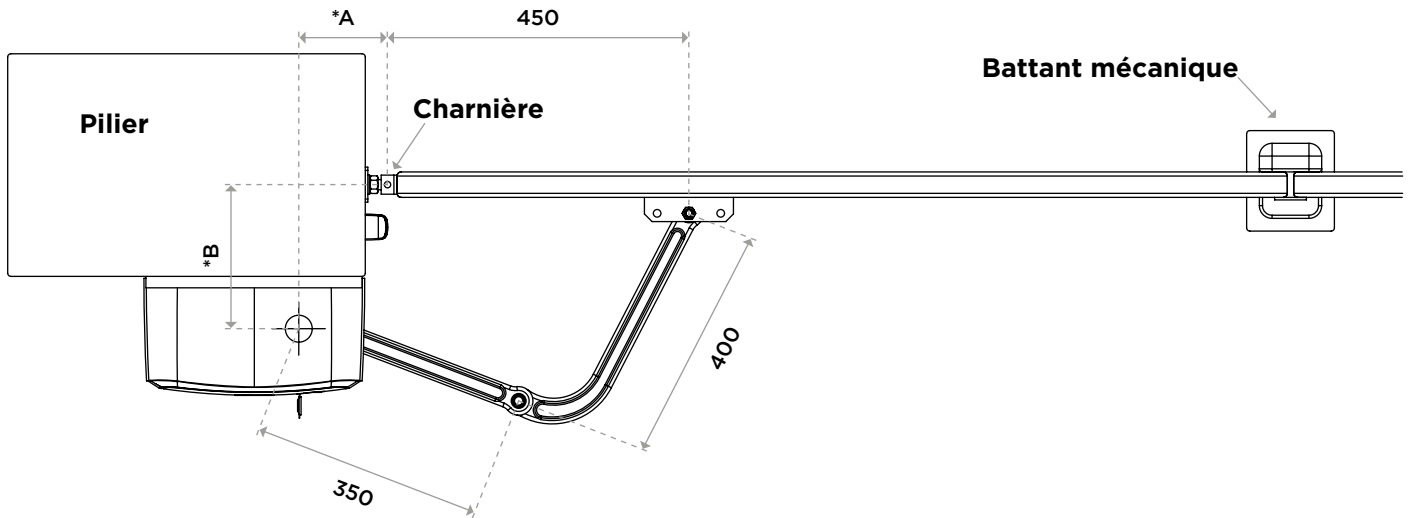
EXIGENCES D'INSTALLATION



LARGEUR DU VANTAIL	POIDS DU VANTAIL
2.000	800kg
2.500	600kg
3.000	500kg
3.500	450kg
4.000	400kg

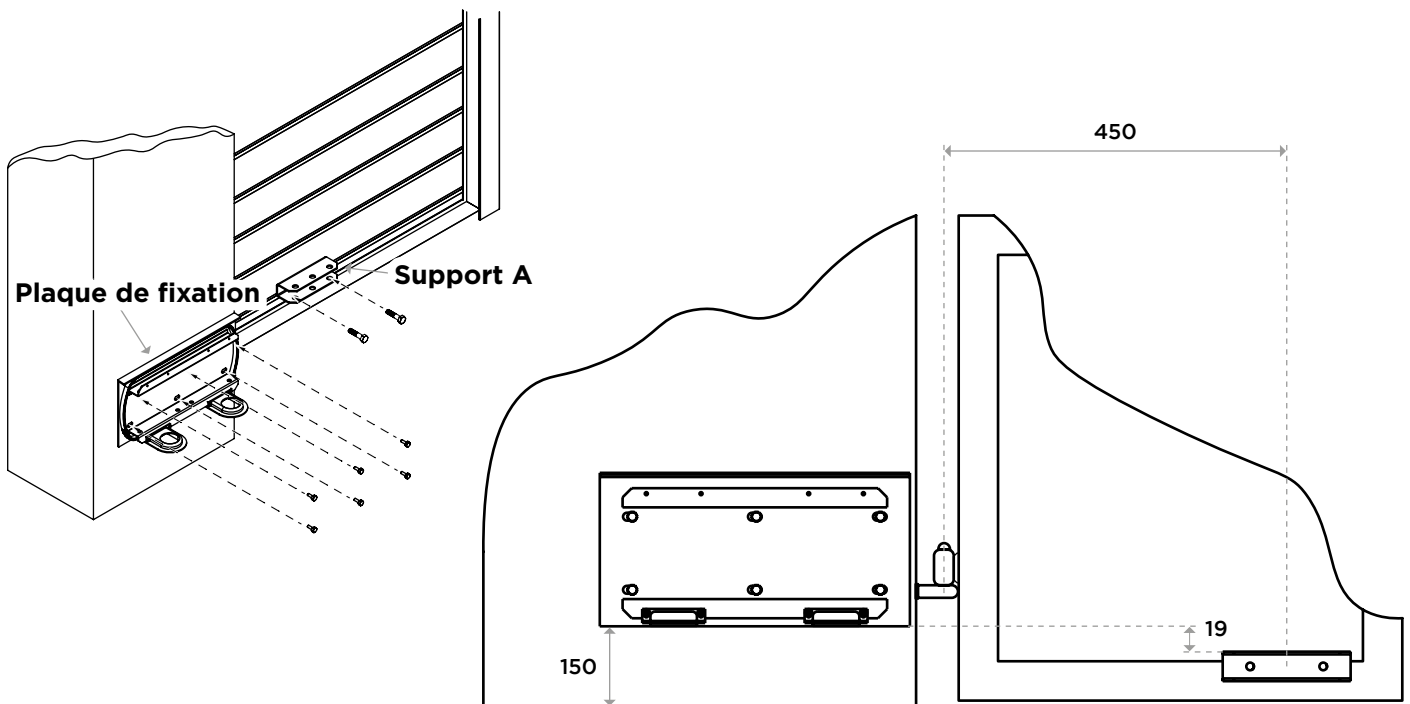
Il est recommandé d'utiliser une serrure électrique si la largeur de la vantail est supérieure à 2500 mm.

AVANT D'INSTALLER



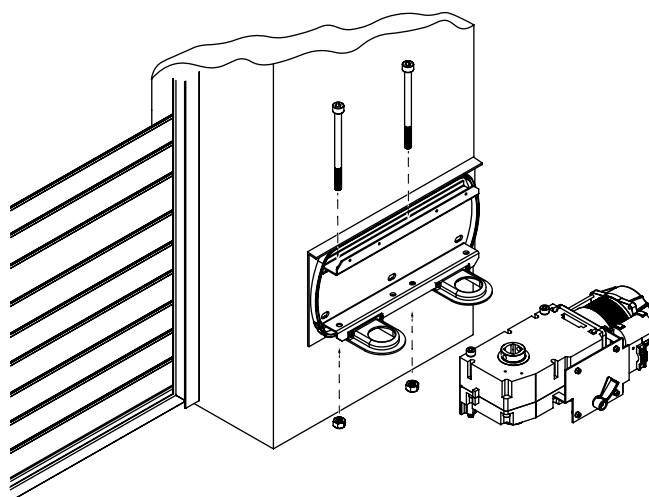
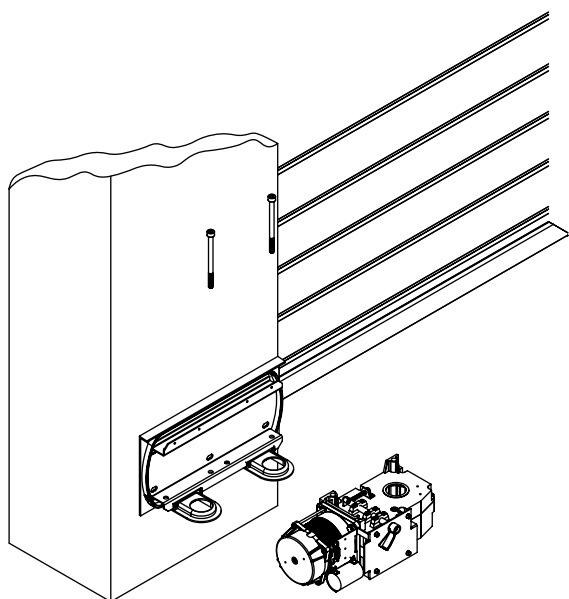
Si la dimension **B** est de 0-300mm, la dimension **A** ne doit pas être inférieure à 110mm.
 Si la dimension **B** est de 300-380mm, la dimension **A** ne doit pas être inférieure à 150mm.

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE FIXATION ET DU SUPPORT



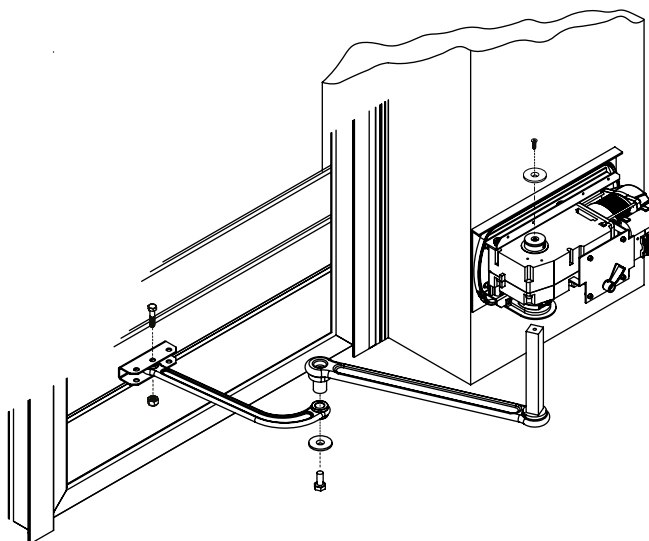
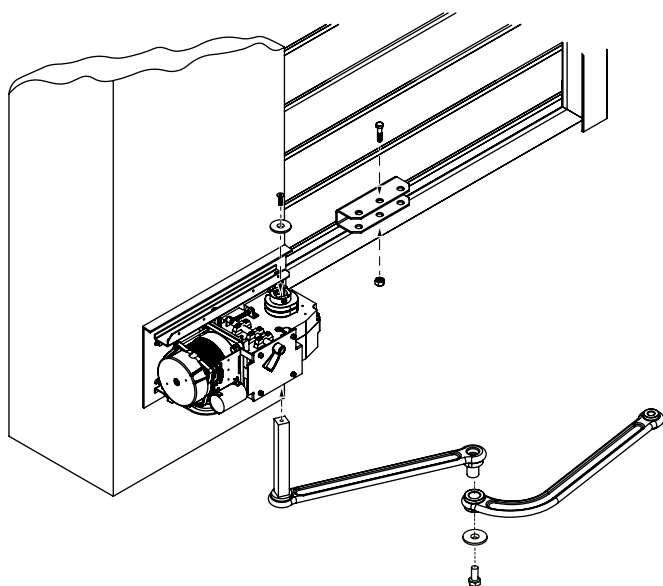
Utilisez des vis $\varnothing 8\text{mm}$ et des chevilles $\varnothing 14\text{mm}$ pour monter la plaque de fixation sur la colonne. La plaque de fixation doit être fixée à une distance d'au moins 150 mm du sol. Fixer le support A au vantail du portail (utiliser des vis $\varnothing 8\text{mm}$ ou souder). Le support A doit être fixé à une distance de 450 mm de la charnière avant (horizontale), et de 19 mm de la plaque de fixation (verticale).

INSTALLATION DU MOTEUR



Installez le moteur sur la plaque de fixation. Fixez avec les 2 vis M8x110mm fournies. Pour installer l'automatisme sur le vantail droit, changez la position de l'automatisme et utilisez autres paires de trous.

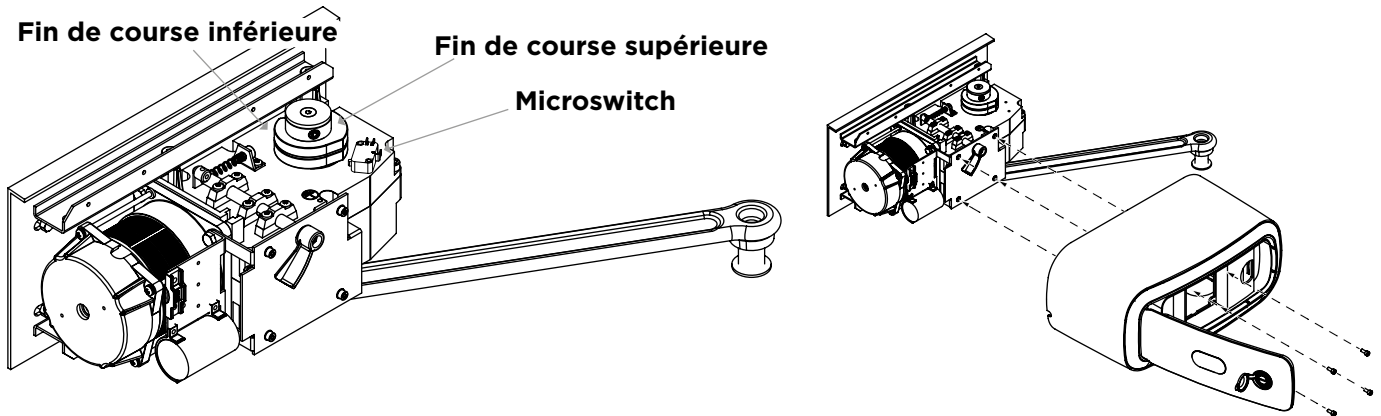
INSTALLATION DES BRAS



Insérez le bras droit dans l'arbre d'entraînement du réducteur. Nivelez les extrémités de l'arbre et du bras, fixez la rondelle avec la vis M6x20 et fixez l'arbre du bras avec 2 paires de vis de fixation.

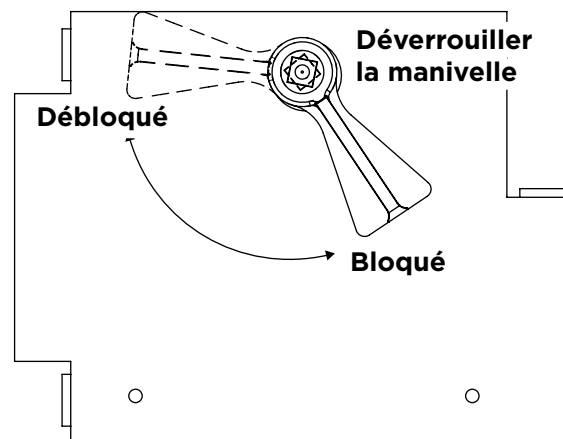
Connectez les 2 bras à l'aide de la vis et de la rondelle M8X16. Déverrouillez le réducteur en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre et fixez le bras courbé au support A à l'aide de la vis M12X50 et de l'écrou M12.

Lors de l'installation de l'automatisme sur le vantail de droite, suivez la procédure d'installation dans l'image ci-dessus à droite.



1. Déverrouillez le moteur et ouvrez le vantail dans la position souhaitée.
2. Ajuster le fin de course supérieure sur l'arbre de réduction jusqu'à ce que le microswitch soit activé, fixez le fin de course avec la vis.
3. Déverrouillez le moteur et fermez le vantail en laissant 100 mm avant la position de fermeture complète. Ajuster le fin de course inférieure du réducteur jusqu'à ce que le microswitch s'active (fermeture). Fixez le fin de course avec la vis. Une fois l'installation terminée, effectuez tous les branchements électriques et réglages du moteur, placez le couvercle en le fixant avec 4 vis.

DÉVERROUILLAGE D'URGENCE DU MOTEUR



Le déverrouillage d'urgence permet de déverrouiller le moteur en cas de coupure de courant.

Pour déverrouiller le moteur, tournez la manivelle de 90 degrés.

Attention: Déverrouillez le moteur uniquement si l'alimentation est coupée.



SAFETY WARNINGS

- Read the manual carefully, if in doubt, contact **MATIKGATE AUTOMATION** assistance.
- This manual contains instructions and safety warnings. Incorrect installation of the automation can cause serious injuries.
- Keep this instruction manual for reference at for future maintenance work.
- **MATIKGATE AUTOMATION** is not responsible for the incorrect use of the product, or for use other than that for which it was designed.
- **MATIKGATE AUTOMATION** is not responsible if the safety standards were not complied with in the installation of the equipment to be automated, nor for any deformation that may occur to it.
- This product was designed and produced strictly for professional use and indicated in this manual. Any use other than that indicated may damage the product and/or cause physical and material damage.
- Do not make changes to engine components and accessories.
- Do not keep the product close to heat sources or open flames, which could damage it, corrupt it or create dangerous situations.
- Keep transmitters out of the reach of children to avoid accidents.
- The user must not, under any circumstances, try to repair or adjust the automation, he must call a qualified technician.
- The installer must inform the customer of how to handle the product in an emergency and provide its manual.
- The installer, before carrying out the assembly, must verify that the temperature range indicated on the automation is suitable for the location of the installation.
- The installer, before carrying out the assembly, must check that the equipment to be automated is in good mechanical condition, correctly balanced and opens and closes properly.
- Automation for outside use.
- Preventive maintenance should be carried out every 6 months.



The installation of the automation must be carried out exclusively by a qualified installer, respecting the standards, regulations and instructions contained in this manual.



WARNINGS FOR INSTALLER

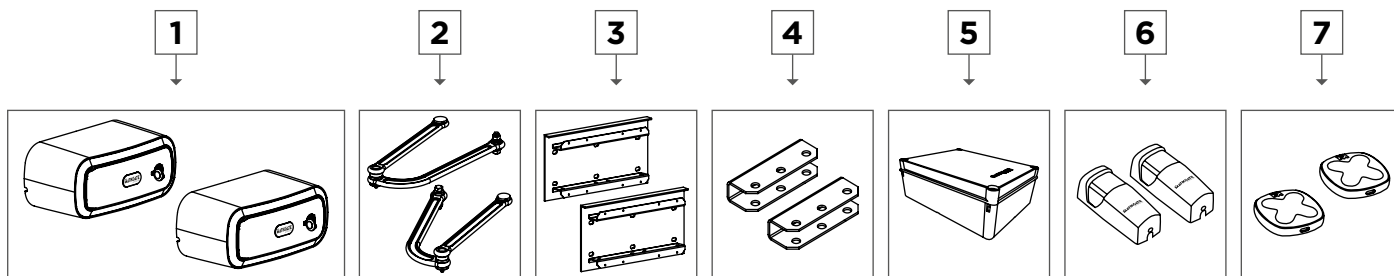
- Before starting the installation, check that you have all the necessary devices and materials to complete the automation installation.
- Check whether the gate structure is suitable for automation.
- Check that the weight of the door and the size of the leaves are within the maximum limits for the product to be installed.
- Do not install the product in harsh environment and atmosphere.
- Check that the hinges are adequately lubricated and that the movement is fluid and regular throughout its entire stroke.
- Check that the door is well balanced, that is, it does not move when left stationary in any position.
- Check that the engine mounting area allows for easy and safe manual unlocking and maneuvering.
- The electronic control unit must be installed in a safe and protected location.
- Electrical cables must pass through protective tubes to protect them against mechanical stress and must enter the electronic control unit box from the bottom.
- If the product to be installed requires a 230V or 110V power supply, make sure the connection is made to an electrical panel with an earth connection.



WARNINGS FOR USERS

- Keep this manual in a safe place so that you can refer to it if necessary.
- Ask the installer to tell you how to handle the product in case of emergency.
- If any repair or modification is necessary, you should call your installer.
- Keep the area of action of the motorized gate free while it is moving, and do not create resistance to its movement.
- Do not carry out any operation on the mechanical elements or hinges if the product is in motion.
- To guarantee safe operation and a prolonged useful life of the automation, it is recommended to carry out maintenance every 6 months. Establish a maintenance plan with your installer.

LIST OF COMPONENTS



N°	Description	Qtt
1	FLOW motor	2
2	Articulated arm	2
3	Fixing base	2
4	Support A	2
5	Electronic box	1
6	Photocell	2
5	COPPER transmitter	2

Before starting the installation, please check that all the components mentioned above are present in the packaging.

PRELIMINARY CHECKS

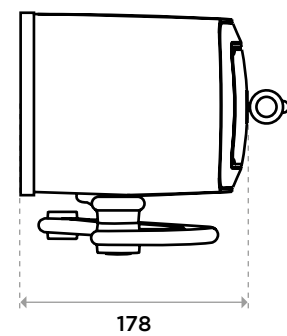
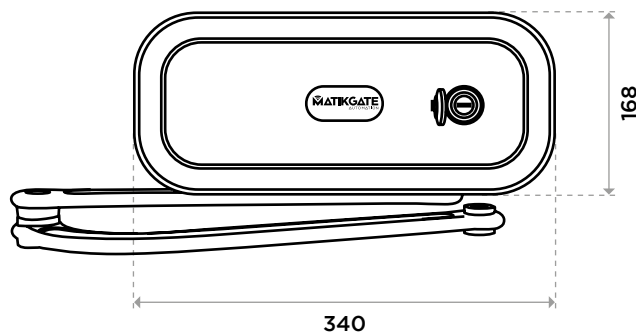
1. Check that the gate structure is resistant.
2. The guide rail must be securely fixed to the ground and must be perfectly straight, with no kinks or other irregularities which may obstruct the movement of the gate leaf, and must not have a gradient greater than 0.5%.
3. Check that the guide rails are in good condition and adequately greased.
4. Always install mechanical stops in the open and closed gate positions, well fixed to the ground and provided with elastic damping elements (e.g. rubber) to cushion the impact of the gate leaf against the stop.
5. Check that, when the motor is unlocked, the door doesn't move if left in any position.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

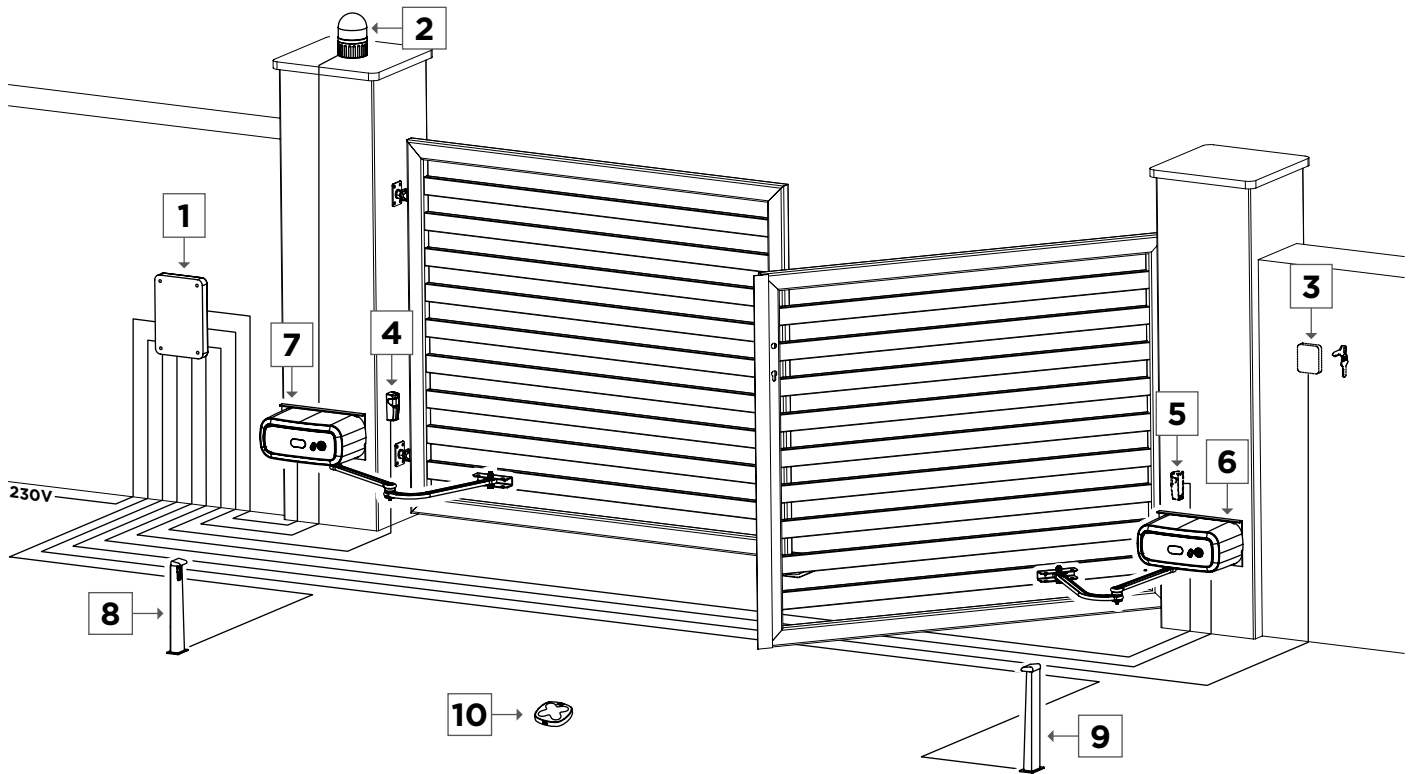
	230V	24V
Power supply	230V 50Hz	DC24
Power	330W	180W
Force	200N	150N
Continuous operation	8-15min	Continuos
Operating temperature	-45°C +65°C	-45°C +65°C
Thermal protection	IP44	IP44
Max. width of the leaf	4m	2.5m
Max. weight of the leaf	400Kg	500Kg
Motor weight	15Kg	14.8Kg

DIMENSIONS

ALL MEASUREMENTS IN MM



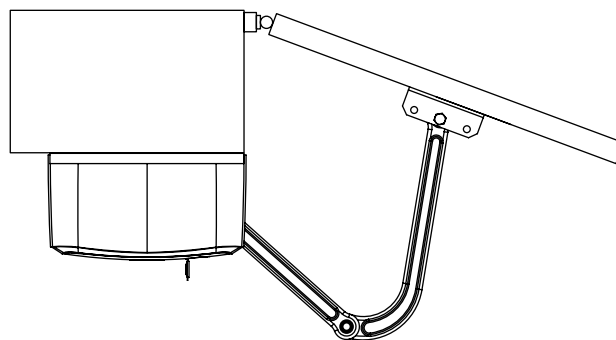
STANDARD INSTALLATION



Nº	Description
1	Electronic box
2	Flash Light
3	Selector
4	External photocell
5	External photocell

Nº	Description
6	FLOW motor
7	FLOW motor
8	Internal photocell
9	Internal photocell
10	Transmitter

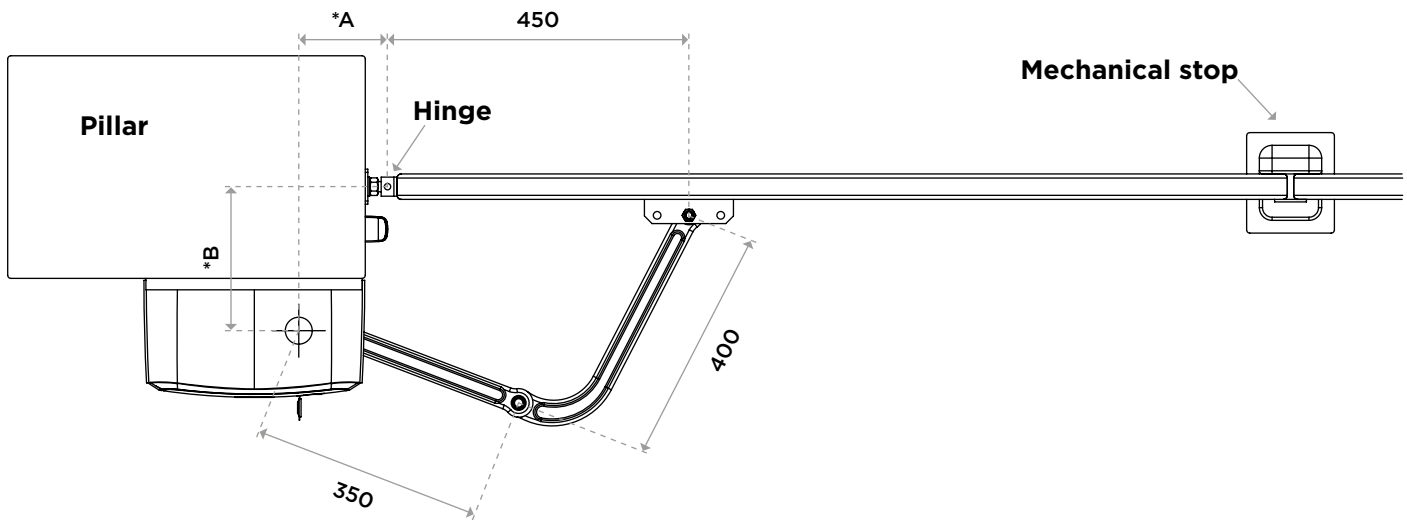
INSTALLATION REQUIREMENTS



LEAF WIDTH	LEAF WEIGHT
2.000	800kg
2.500	600kg
3.000	500kg
3.500	450kg
4.000	400kg

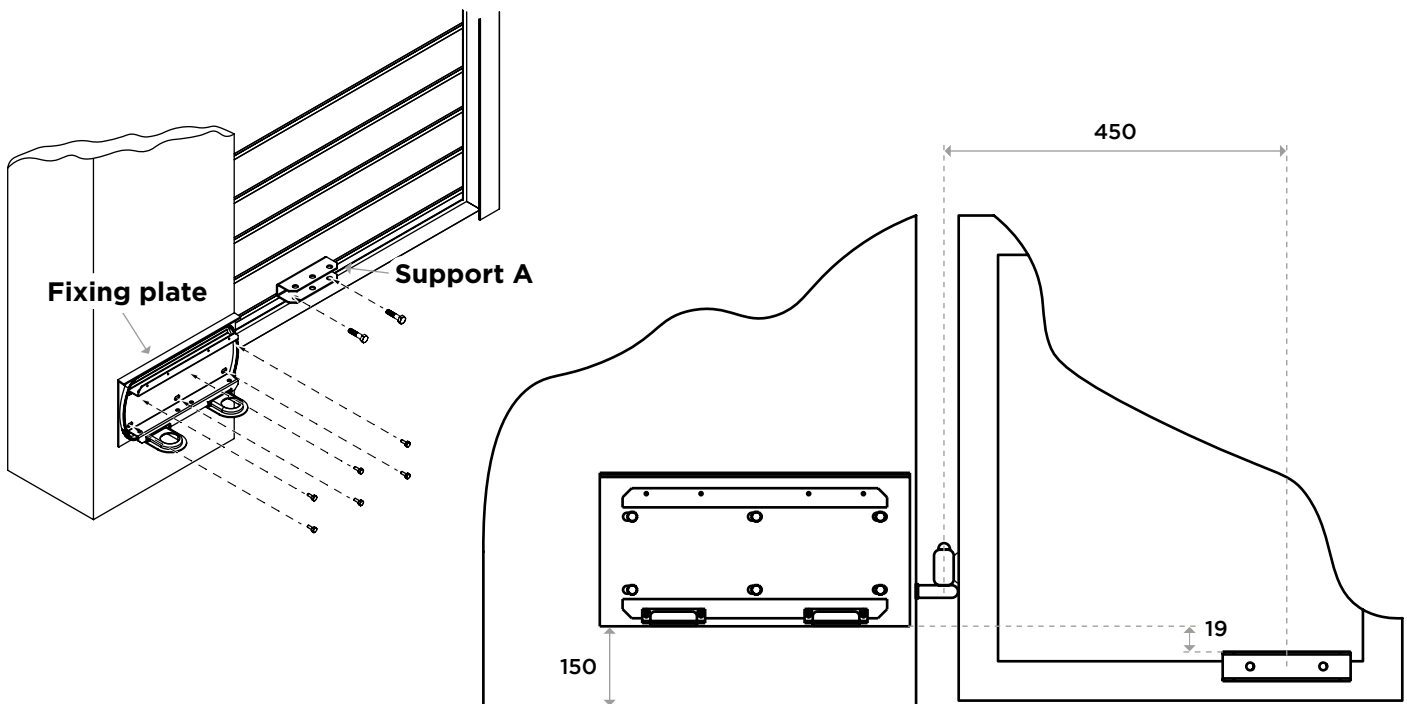
It is recommended to use an electric lock if leaf width exceeds 2500mm.

BEFORE INSTALLING



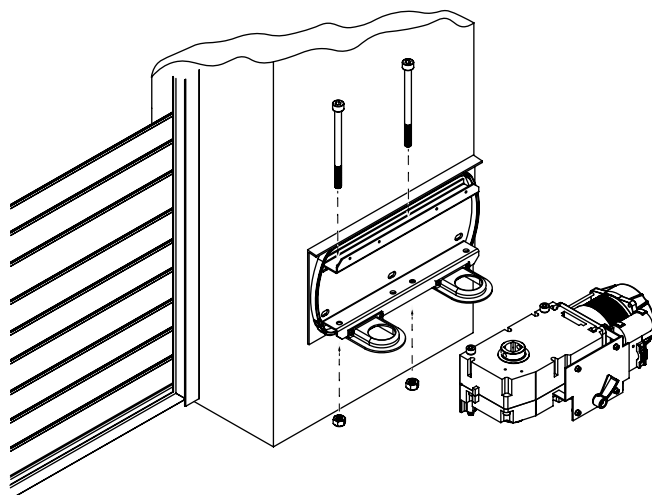
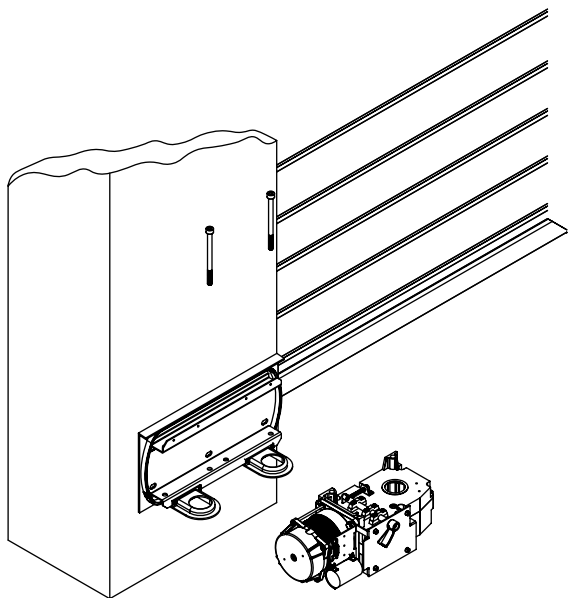
If dimension **B** is between 0-300mm, dimension **A** should not be less than 110mm.
 If dimension **B** is between 300-380mm, dimension **A** should not be less than 150mm.

INSTALLATION OF THE FIXING PLATE AND SUPPORT



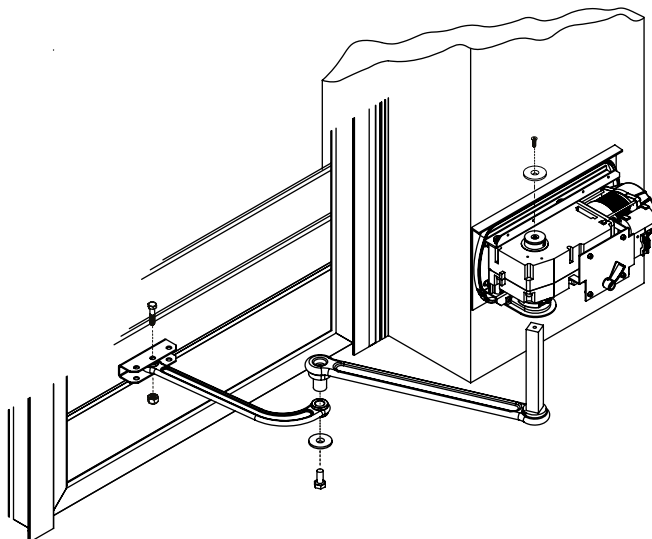
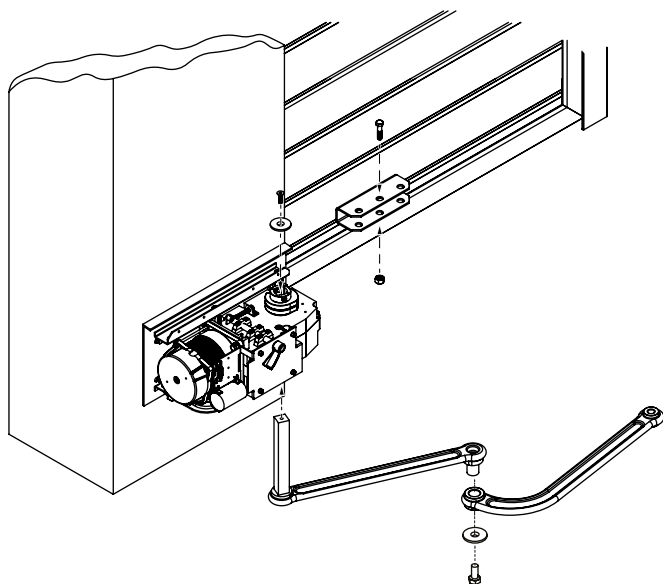
Use $\varnothing 8\text{mm}$ screws and $\varnothing 14\text{mm}$ bushings to mount the fixing plate to the column. The fixing plate must be fixed at a distance of not less than 150mm from the ground. Fix support A on the gate leaf (use $\varnothing 8\text{mm}$ screws or weld). Support A must be fixed at a distance of 450mm from the front hinge (horizontal), and 19mm from the fixing plate (vertical).

MOTOR INSTALLATION



Install the motor on the mounting plate. Fix with the 2 M8x110mm screws provided. To install the automation on the right leaf, change the position of the automation and use other pairs of holes.

INSTALLATION OF ARMS

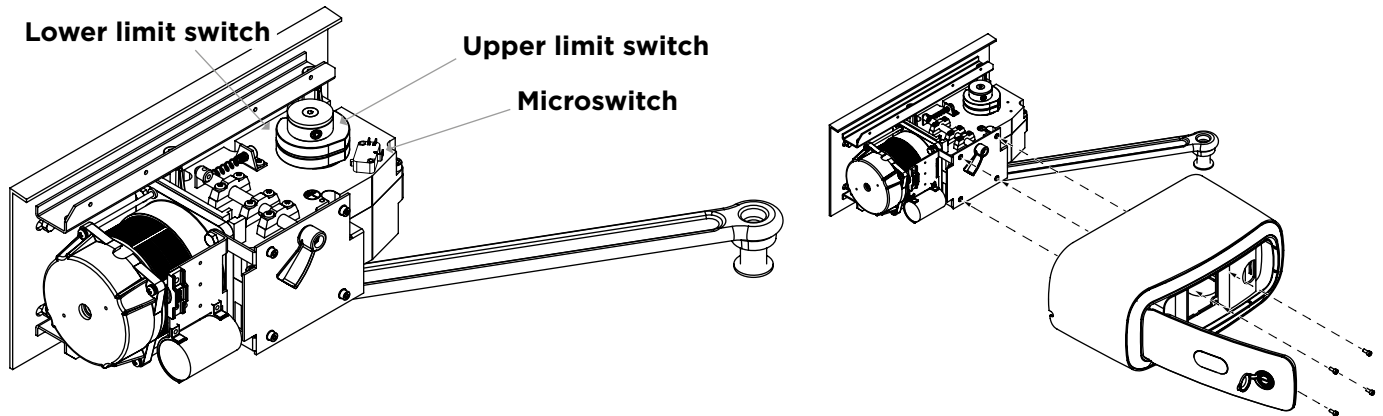


Insert the straight arm into the reducer drive shaft. Level the ends of the shaft and arm, secure the washer with the M6x20 screw and secure the arm shaft with 2 pairs of fixing screws.

Connect the 2 arms using the M8X16 screw and washer. Unlock the reducer by turning the crank clockwise and fix the curved arm to support A using the M12X50 screw and M12 nut.

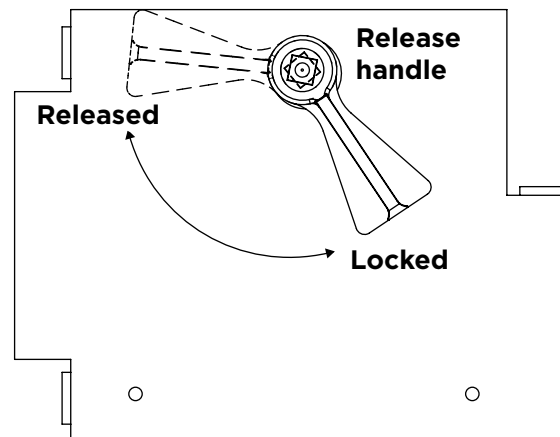
When installing the automation on the right leaf, follow the installation procedure in the image shown above on the right.

ADJUSTMENT OF LIMITS



1. Unlock the motor and open the gate leaf to the desired position.
2. Adjust the upper limit switch on the reduction shaft until the microswitch is activated, fix the limit switch with the screw.
3. Unlock the motor and close the gate leaf, leaving 100mm before the fully closed position. Adjust the lower limit switch until the microswitch is activated (closing). Fix the limit switch with the screw. After completing the installation, make all electrical connections and motor adjustments, place the cover, securing it with 4 screws.

EMERGENCY UNLOCKING OF MOTOR



Emergency unlocking is used to unlock the motor in the event of a power cut. To unlock the motor, turn the crank 90 degrees.

Attention: Only unlock the motor if the power is off.

